

Zugleich **AMTSBLATT** der Gemeinde Swisttal

Mit den Ortsteilen: Buschhoven · Dünstekoven · Essig · Heimerzheim ·  
Ludendorf · Miel · Morenhoven · Odendorf · Ollheim · Straßfeld

„Liebenswertes Wohnen  
zwischen Vorgebirge und Eifel“



24. Jahrgang

Samstag, den 18. Februar 2023

Woche 7 / Nummer 4

## Behelfsbrücke über die Swist an der Quellenstraße

Die Behelfsbrücke wurde am Samstag, den 11.02.2023 für die Öffentlichkeit freigegeben.



Durch das beauftragte Ingenieurbüro pbs erfolgte am 11.02.2023 die Prüfung der Anrampungsarbeiten an der Behelfsbrücke Quellenstraße, die ordnungsgemäß hergestellt wurden. Durch Ingenieur Jörg Timmermann wurde in Abstimmung mit der Gemeinde die Brücke danach für die Öffentlichkeit freigegeben.

**TÜV  
Prüfstützpunkt**  
**autohaus  
Jörg Seidel**  
gmbh

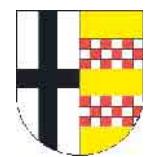
**Eine Werkstatt... alle Marken!**  
Ihre Spezialisten für: VW AUDI SKODA SEAT



**Mit uns kommen Sie ans Ziel!**

Autohaus An den Eifelhecken 4  
Jörg Seidel GmbH 53919 Weilerswist  
joerg.seidel@ah-boettner.de  
Telefon 0 22 54 / 31 56

- Reparaturen aller Fahrzeugtypen
- Diesel Partikelfilter Reinigung & Austausch
- Kostenloser Hol- & Bringservice
- Klimaservice und Desinfektion
- Achsvermessung für alle Fahrzeuge
- HU/AU-Durchführung
- Glasservice
- Reifenservice
- Unfallreparatur
- Wohnmobil-Service



## Die Gemeinde Swisttal sucht

zum nächstmöglichen Zeitpunkt

- eine\*n Städteplaner/in oder Architekt/in (m/w/d) als tariflich Beschäftigte\*n in Vollzeit, 39 Std./Wo., Entgeltgruppe 11 TVöD, zunächst im Rahmen einer Elternzeitvertretung befristet für zwei Jahre mit der Option auf Verlängerung für das Fachgebiet III/1 (Gemeindeentwicklung/Planung/Maßnahmen/ Bauaufsicht/Umwelt)

Die vollständigen Ausschreibungstexte sowie detaillierte Informationen über die Gemeinde Swisttal finden Sie unter [www.swisttal.de](http://www.swisttal.de).

Schriftliche, aussagekräftige Bewerbungen sind an die Gemeinde Swisttal -Stabstelle: Personal / Organisation / Datenverarbeitung / Beschwerdemanagement- Rathausstr. 115 53913 Swisttal-Ludendorf zu richten. Eine Bewerbung auf dem elektronischen Wege senden Sie bitte an Ines Gärtner, E-Mail: [Ines.Gaertner@Swisttal.de](mailto:Ines.Gaertner@Swisttal.de).

## Nachholtermin des Kinotages in Ollheim

**Ollheim.** Der für den 20.01.2023 vorgesehene Kinotag im Dorfgemeinschaftshaus in Ollheim war wetterbedingt abzusagen. Dieser Kinotag wird nunmehr am Freitag, den 17.03.2023 gemeinsam mit dem Kinder- und Jugendring Swisttal e.V. und der Gemeinde Swisttal nachgeholt.

Um 18 Uhr wird im Dorfgemeinschaftshaus der Film „Mia und der weiße Löwe“ wie vorgesehen gezeigt. Popcorn und Softgetränke können ebenfalls erworben werden. Auch dieser Kinotag wird durch die Städte- und Gemeindestiftung der Kreissparkasse Köln unterstützt.

[www.swisttal.de](http://www.swisttal.de) [www.kjr-swisttal.de](http://www.kjr-swisttal.de)

**SWISTTALER KINOTAGE**

13.01.2023 24.02.2023  
20.01.2023 03.03.2023  
27.01.2023 10.03.2023  
03.02.2023 **17.03.2023**  
**Nachholtermin**

**jeweils ab 18.00Uhr mit freiem Eintritt**

... wieder mit tollen Filmen, Popcorn und Softdrinks

Mit freundlicher Unterstützung von  
  
Stadt- und Gemeinderatung der Kreissparkasse Köln im Kinder- und Jugendring

**SWISTTALER KINOTAGE**  
**jeweils ab 18.00 Uhr mit freiem Eintritt**

Freitag, 13.01.2023	Vaiana Kath. Pfarrheim Buschhoven
Freitag, 27.01.2023	Latte Igel und der magische Wasserstein Aula Gesamtschule Heimerzheim, Blütenweg
Freitag, 03.02.2023	Jim Knopf und die Wilde 13 Dorfhaus Straßfeld, Antoniusstr.
Freitag, 24.02.2023	Angry Birds 2 Dorfhaus Morenhoven, Swiststr. 97
Freitag, 03.03.2023	Konferenz der Tiere Dorfsaal Odendorf, Bendenweg 1
Freitag, 10.03.2023	Luca Rathaus Ludendorf, Rathausstr. 115
Freitag, 17.03.2023 <b>Nachholtermin!!!</b>	Mia und der weiße Löwe Dorfgemeinschaftshaus Ollheim, Breite Str. 6

Mit freundlicher Unterstützung von  
  
Stadt- und Gemeinderatung der Kreissparkasse Köln im Kinder- und Jugendring

## Sitzungen des Haupt-, Finanz- und Beschwerdeausschusses im Februar/März 2023

Aufgrund der geänderten Terminplanung für die Haushaltsberatungen 2023/2024 ergeben sich nachfolgende Termine für die Sitzungen des Haupt-, Finanz- und Beschwerdeausschusses:

1. die für **Dienstag, den 28.02.2023** vorgesehene Sitzung des Haupt-

- , Finanz- u. Beschwerdeausschusses findet statt
  2. die für **Dienstag, den 14.03.2023** vorgesehene Sitzung wurde auf **Dienstag, den 28.03.2023** (1. Lesung Haushalt) verschoben.
- Swisttal, den 01.02.2023

# Karnevalszüge 2023 in Swisttal

## - Termine und Informationen im Überblick

- Bitte beachten Sie, dass der Zug in Dünstekoven um 14.30 Uhr beginnt. Auf Grund eines redaktionellen Fehlers war hier zuvor eine falsche Uhrzeit angegeben-

In diesem Jahr finden die Karnevalszüge in Swisttal wieder statt. Nachfolgend finden Sie alle Informationen zu den einzelnen Veranstaltungen.

### **Buschhoven, Sonntag, 19.02.2023, Beginn 13.30 Uhr**

Aufstellung: Am Wehrbusch - Am Backhaus - links Rosenweg - rechts Alte-Poststraße - Wilhelm-Tent-Straße - rechts Wallfahrtsweg - links Schulstraße -

Auflösung: Schulstraße/Eifelstraße

### **Dünstekoven, Sonntag, 19.02.2023, Beginn: 14.30 Uhr**

Aufstellung: Waldstraße - Waldstraße (K9) - Schillingstraße (L163) - Capellenstraße - Neustraße - Holzgasse - Zum Eisernen Mann -

Auflösung: Schillingstraße (L163)

### **Heimerzheim, Montag, 20.02.2023, Beginn: 14.00 Uhr**

Aufstellung: Birkenallee  
Euskirchenerstr. (K61) - Kölnerstr. (L 163) - Brückenstr. - Kirchstr. - Frohnhof - Vorgebirgsstr. - Raupenbuschweg - Steinbuschweg - Pützgasse - Bachstr. -

Auflösung: Schützenstr.

### **Ludendorf, Sonntag, 19.02.2023, Beginn: 12.00 Uhr**

Aufstellung: Escher Straße  
Ollheimer Straße (K 67) - Am Rosengarten - Wiesenweg - Ringstraße  
Rathausstraße (B 56)

Auflösung: Ollheimer Straße (K 67)

### **Miel, Samstag, 18.02.2023, Beginn: 15.00 Uhr**

Aufstellung: Weiherstraße

Rheinbacher Straße (K 61) - Maigasse - Kirchfeld - Bonner Straße (B 56) - Dorfhaus „Zum Büchel“ - Weiherstraße

Auflösung: Weiherstraße

### **Morenhoven, Samstag, 18.02.2023, Beginn: 14.00 Uhr**

Aufstellung: Vivatsgasse

Stettiner Str. - Breslauer Str. - Buschhovener Weg - Tannenstr. - Hohner Weg - Hauptstr.

Auflösung: Hauptstr. / Ecke Swiststr.

### **Odendorf, Montag, 20.02.2023, Beginn: 13.00 Uhr**

Aufstellung: Parkplatzgelände hinter dem Bahnhof

Bahnhofstraße - rechts Essiger Straße (L 11) - Flammersheimer Straße (L11) - links Am Zehnthal - rechts Orbachstraße - links Schornbusch - rechts Steinbachstraße - rechts In der Freiheit - links Orbachstraße - rechts Orbachstraße - links Am Zehnthal - links Flammersheimer Straße (L11) - rechts Wilkenstraße - rechts Raiffeisenstraße - rechts Bendenweg

Auflösung: Dorfsaal

### **Ollheim, Dienstag, 21.02.2023, Beginn: 14.00 Uhr**

Aufstellung: Breite Str.

Breite Str. (K 9) - Mühlenweg (K 67) - Ludendorfer Str. (K 61) - Klein Ollheim - Marienstraße - Mühlenweg (K 67) - Ludendorfer Str. (K 61) - Mattengraben - Breite Str. - Kanalstr.

Auflösung: Kanalstr.

**Ende: Mitteilungen aus dem Rathaus**

## LOKALES

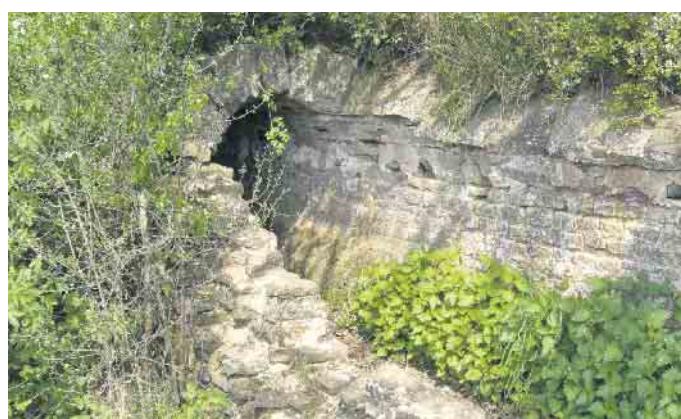
# Raus in die Natur und Kultur erleben

## Neue Führungsreihe „Archäologie vor Ort“

Kreaforum Morenhoven und Freundeskreis Römerkanal bieten 2023 nicht nur ein attraktives Vortragsprogramm an, sondern erweitern den Horizont mittels Führungen an den Denkmälern. Ausgesucht wurden dafür einige Objekte, an denen nicht nur von Fachleuten in die Problematik eingeführt wird, sondern auch noch Gelegenheit gegeben wird, die wunderschöne Landschaft in der Umgebung zu erkunden.

### **Es beginnt am Samstag, den 4. März um 14 Uhr**

(Treffpunkt: Parkplatz Forsthaus Buschhoven an der B56) mit Erklärungen zur Archäologie der römischen Eifelwasserleitung durch Prof. Dr. Klaus Grewe am Römerkanal-Aufschluss Swisttal-Buschhoven. In Buschhoven hat der Römerkanal das schwierigste Teilstück seiner Trasse zwischen Nettersheim und Köln hinter sich:



**Der Römerkanal ist eines der bedeutendsten Technikdenkmäler der Römerzeit**

In einer 20 km langen Umwegschleife bis weit in das Swistbachtal hinein, war es den römischen Ingenieuren gelungen, die Trasse der Leitung auf einer Höhe zu führen, die die Überwindung des Vorgebirges mit einer dem Gefälle

folgenden Leitung ermöglichte. Das war eine Glanzleistung römischer Ingenieurskunst, die vor Ort von hier aus besonders gut zu erklären ist. Klaus Grewe führt die Interessenten in die Vermessungstechnische Lösung der Geländeprobleme ein.

Am Aufschluss am Kottenforstrand erklärt er Einiges zu Bautechnik. Im Rahmen des „Archäologie vor Ort“-Programms folgen

am **Samstag, 25. März** um 14 Uhr eine Führung an der römischen Brunnenstube Klausbrunnen in Mechernich-Kallmuth (Treffpunkt vor Ort); am **Samstag, 15. April** um 14 Uhr eine Führung an der Doppeltrasse im Hombusch bei Mechernich-Lessenich (Treffpunkt Parkplatz am Friedhof von Lessenich);

am **Samstag, 13. Mai** um 14 Uhr eine Führung von Dr. Petra Tuttles am Ringwall Alter Burgberg in Euskirchen-Kreuzweingarten (Treffpunkt Wanderparkplatz Kirspenicher Feld)

### **Anmeldung**

bei Stefanie Scherer  
(Stadt Rheinbach, T. 02226 917 502 oder  
Roemerkanal@  
stadt-rheinbach.de

# Katholisches Familienzentrum Swisttal

## - Angebote Februar 2023 -

### Seniorenbüro der Gemeinde

**Swisttal** (Ohne Anmeldung)

**Heimerzheim** jeden Montag

14 bis 16 Uhr

im evangelischen

Gemeindezentrum

Sebastianusweg 5-7

Teamleiter: Herr Venhaus

Telefon **0151 62 74 14 19**

**Buschhoven** jeden 1. und 3. Donnerstag im Monat in der Raiffeisenbank Toniusplatz 1

Teamleiterin: Susanne Strauch

0151 - 85 86 44 68

Telefon **02226 9037393**

**Odendorf** jeden Montag

14 bis 16 Uhr

Dietrich-Bonhoeffer-Haus | am Bendenweg

Teamleiter: Gerhard Endruschat

Telefon **02254 6000999**

Außerhalb der Öffnungszeiten ist der Seniorenbeauftragte |

**Gerhard Endruschat** unter

Tel. 02254-600999 erreichbar

**Angebot für Rat- und Hilfesuchende in Kooperation mit der**

**Caritas Rhein-Sieg e.V.**

Wir helfen gerne mit Rat und Tat, z.B. beim Kontakt mit Behörden oder Begleitung von Menschen in schwierigen Lebenssituationen. Nehmen Sie Kontakt auf mit:

**Annegret Kastorp**

Tel. 02225-992420 E-mail: [gemeindecaritas.lrh@caritas-rheinsieg.de](mailto:gemeindecaritas.lrh@caritas-rheinsieg.de)

**Das Angebot ist kostenlos und für jedermann zugänglich.**

**Katholische Beratungsstelle für**

**Ehe-, Familien- und Lebensfragen**

Sprechstunden nach Bedarf und vorheriger Anmeldung im Familienzentrum

**Migrationsberatung der Caritas**

Sprechstunden nach Bedarf und vorheriger Anmeldung im Familienzentrum

**Sprechstunden des Jugendhilfe-**

**zentrums für Alfter, Swisttal und Wachtberg**

Sprechstunden nach Bedarf und vorheriger Anmeldung im Familienzentrum

**21. Februar: Beratung der Familienebamme Felicitas Josmann**

### 10 bis 12 Uhr

Beratungsangebot für Mütter mit Kindern bis Ende des 1. Lebensjahres

Heinrich-Wilkens-Haus | Orbachstr.19 | Swisttal - Odendorf

Anmeldung: Felicitas Josmann Tel. 0151-50040154

**Deutschkurs:** Deutsch für Geflüchtete A1.1. | **2317820002**  
**Montag 9.30 bis 11.45 Uhr**

Referentin: Martina Leon

Altes Kloster | Kölner Str. 23 | Swisttal - Heimerzheim

kostenfrei

**Anmeldung:**

[Kath.FZ.Swisttal@erzbistum-koeln.de](mailto:Kath.FZ.Swisttal@erzbistum-koeln.de)

**Deutschkurs:** Deutsch für Geflüchtete A1.1. | **2317820001**  
**Montag 14 bis 16.15 Uhr**

Referentin: Martina Leon

Altes Kloster | Kölner Str. 23 | Swisttal - Heimerzheim

Kostenfrei

**Anmeldung:**

[Kath.FZ.Swisttal@erzbistum-koeln.de](mailto:Kath.FZ.Swisttal@erzbistum-koeln.de)

**Spielen - bewegen - wahrnehmen | 2367620021**

### 16 bis 17

Psychomotorisches Erlebnisturnen für Kinder von **3 bis 4 Jahren mit Eltern**

**Referentin:** Heidrun Stemmer-Stekelbroeck

Kath. Kindergarten St. Petrus und Paulus | Orbachstr. 19a | Swisttal-Odendorf

**Anmeldung und weitere**

**Informationen:**

[Kath.FZ.Swisttal@erzbistum-koeln.de](mailto:Kath.FZ.Swisttal@erzbistum-koeln.de)

### Wenn nicht anders angegeben

- sind die Angebote kostenlos
- finden diese im Heinrich-Wilkens-Haus | Orbachstraße 19 in Swisttal - Odendorf statt
- ist eine Anmeldung erforderlich **unter**

[www.familienzentrum-swisttal.de](http://www.familienzentrum-swisttal.de)

E-mail:

[Kath.FZ.Swisttal@erzbistum-koeln.de](mailto:Kath.FZ.Swisttal@erzbistum-koeln.de)

Telefon: 02255 - 1297

# Besuch der Freiwilligen Feuerwehr Swisttal

- Mittwoch, 8. März um 19 Uhr -

**Rheinbach** - „Retten, Bergen, Lösch- schen, Schützen“ - unter diesem Motto sind allein in Nordrhein-Westfalen über 130.000 Menschen in der Freiwilligen Feuerwehr ehrenamtlich aktiv. So auch in Swisttal, wohin die VHS Voreifel am Mittwoch, 8. März, 19 Uhr

zu einem Besuch einlädt. Das Mieler Feuerwehrhaus befindet sich in der Rheinbacher Straße/Ecke Weiherstraße neben der Kirche. Die Rettung der Katze auf dem Baum, die nicht mehr selber herunterkommt, gehört genauso zu den Aufgaben der Freiwilligen

Feuerwehr wie die Bergung schwerverletzter Menschen nach einem Unfall oder die Lösung eines Hausbrandes. Besonders gefordert waren die Wehren unserer Region - speziell auch in Swisttal und Umgebung - bei der Flutkatastrophe im Juli 2021. Da waren über Wochen alle Kompetenzen gefordert, und die Mit-

glieder der Feuerwehren sind an die Grenzen des Leistbaren gegangen. Wehrleiter Christian Klein wird die vielfältigen Aufgaben der Feuerwehr erläutern und einen Blick hinter die Kulissen ermöglichen.

Weitere Infos und Anmeldung unter [info@vhs-voreifel.de](mailto:info@vhs-voreifel.de) oder telefonisch unter 02226 921920.

## WINTERPREIS-MARKISEN

**Kluge Köpfe kaufen jetzt!**

**SPAREN Sie mit unseren WINTERPREISEN!**

Anrufen & Termin vereinbaren  
**0228-466989**

**TRADITIONELL INDIVIDUELL INNOVATIV**

**70 JAHRE FRAZ AACHEN**

**FRANZ AACHEN**

**ZELTE UND PLANEN GMBH**

**MARKISEN UND MARKISENTÜCHER, WINTERGARTEN-BESCHATTUNGEN, GLASDÄCHER, TEXTILE KONFEKTION**

**Röhrfeldstr. 27 · 53227 Bonn-Beuel, BAB 59 Abf. Pützchen**

**Mo.-Fr. 8-17 Uhr, Sa. 9-13 Uhr · [www.franz-aachen.com](http://www.franz-aachen.com)**

## Nie mehr Schimmel. Nie mehr nasse Wände.

**Selbst bei Druck- und Stauwasser**

- **Gesund Abdichten von innen**
- **60% günstiger als Ausbaggern**
- **Kostenlose Analyse & Angebot**

**Tel.: 02241 26 15 980**

**[www.drefit.de](http://www.drefit.de)**

**Ingenieurbüro DreFit Eu UG (haftungsbeschränkt)**



**30 Jahre Garantie**

30 Jahre Garantie auf die Wirkungsweise der Abdichtungsprodukte  
„Die Druckwasserprofis“

# „Ihr seid die Besten, die ich hier kenne“

Hohes Lob für Salon „Trend & Style“ aus berufenem Munde - Imad Rahi hatte zur Karnevalssause geladen und alle, alle kamen



Genossen auf Einladung von Imad Rahi (l.) einen tollen Abend (v.l.): Rolf Schumacher, Anja Frenkel (OAS Volmershoven-Heidgen), Silke Liers (DK „Herzblättchen“), Dennis Schiffelgen (KG „Alpenrose“).

**Oedekoven.** Alfters Top-Friseur Imad Rahi konnte sich über eine große Besucherschar freuen, die seiner Einladung zum karnevalistischen Empfang in seinem Salon „Trend & Style“ in Oedekoven gefolgt waren. „Ich bin überwältigt, dass nach der zweijährigen Corona-Pause so viele Kunden und Freunde den Weg heute zu uns gefunden haben.“, freuten sich der mehrfach als



Für Prinzessin Manuela I. war es eine besondere Ehre und Freude, Imad Rahi mit ihrem Orden auszeichnen zu dürfen.



Zwei Jecken der ersten Stunde: Imad Rahi und Friedel Sommerhof. (Fotos: WDK)



Bester Laune waren Imad und Sandra Rahi (Mitte) im Kreise ihrer Gäste, darunter das Alfterer Prinzenpaar Manuela I. und Mattes I sowie Bürgermeister Rolf Schumacher (hinten, blauer Pullover).

und gehe entspannt und guter Dinge nach Hause“, gab Manuela I. einen tiefen Einblick in ihr ganz persönliches „Trend & Style“-Feeling. „Euer Salon ist ein kleiner Wohlfühltempel für uns Frauen - und das nicht nur im Karneval. Ihr seid die Besten, die wir hier kennen.“ Dass die Prinzessin damit den Nagel auf den Kopf traf, zeigte sich am donnernden Applaus nicht nur der Damen. Nur Bürgermeister Schumacher meinte anmerken zu müssen, dass er genauso grau nach dem Haarschnitt sei wie beim Betreten des Frisersalons - im Gegensatz zu Manuela I., bei der nach eigener Aussage einzelne graue Strähnchen sich wie durch einen Zauber in den gewünschten Farbzustand verwandelten. Rahi versprach dem Gemeindeoberhaupt, beim demnächst anstehenden Benefiz-Haarschneiden auch bei ihm seine diesbezüglichen „Geheimwaffen“ anzu bringen. Eine besondere Freude war es

für Imad Rahi, dass er Friedel Sommerhof begrüßen konnte: „Schließlich war er bei unserem ersten karnevalistischen Empfang 2009 als Jungfrau Frieda im damaligen Alfterer Dreigestirn dabei. Es ist immer wieder ein besonderer Augenblick, wenn man Freunde der ersten Stunde begrüßen darf.“ Diese Reminiszenz nutzte der Gastgeber, um den Anwesenden zu versprechen: „Ein solch toller Abend schreit förmlich nach einer Fortsetzung in der kommenden Session. Ich freue mich schon heute darauf.“ (WDK)



Gastgeber und Prinzenpaar standen im Mittelpunkt des karnevalistischen Abends im „Trend & Style“.

## HAARSTUDIO Trend & Style

Friseurmeister Imad Rahi

Landesmeister  
-2019/22-

### Öffnungszeiten:

Di.-Fr. 9.00-18.00 Uhr · Sa. 8.00-14.00 Uhr

Am Rathaus 13b · 53347 Alfter Oedekoven

Tel.: 02 28/2 43 36 86

[www.haarstudio-trend-style.de](http://www.haarstudio-trend-style.de)



## Neustart dank NEUSTART

Das Salon Ensemble Beda e.V. mit Evergreens der 1920er Jahre: „Eine Musikalische Reise“

**Samstag, 22. April, 18 Uhr**, Gaststätte „Beim Büb“, mit kleinem 3-Gänge-Menü, Inhaberin Tina Kurth, Odinstraße 17, 53913 Swisttal Odendorf, Karten nur im Vorverkauf, 02255 6454.

Mit Spenden treuer Fans und der Unterstützung des staatlichen Hilfsprogramms NEUSTART AMATEURMUSIK ist das Sextett wiedererstanden und bietet Konzerte in der Region, mit und ohne Abendessen.

Im ersten Corona-Sommer 2020 spielte das Trio gegen die Corona-Isolation 14 kostenlose Gartenkonzerte an regionalen Seniorenhäusern auf einer selbstgebauten Bühne. (Foto) Dann folgten Krankheiten von Ensemblemitgliedern. Im zweiten Corona-Sommer 2021 war die erste Probe mit neuem Pianisten an dem Tag, als abends die Flut kam und Instrumente und Technik ertränkte.

Angestrebtes Ziel: in Senioreneinrichtungen, die kein Geld für Extras haben, wieder zur Freude der Gäste zu konzertieren.

Zum aktuellen Programm: „Oh Donna Clara“ führt nach Spanien, „Mein kleiner grüner Kaktus“ steht in Berlin, Lateinamerika grüßt mit „A Media Luz“ und Wien empfängt natürlich im Walzertakt. Zwischendurch geht die Reise mit Klara in die Sahara, und Paris wird auch nicht ausgelassen.

Das Salon Ensemble Beda präsentiert die Originalfassungen der Chansons auf seine spezielle Art: die zündenden Melodien und humorvollen Texte erklingen getrennt, Zeithintergrund und Anekdoten vertiefen das akustische Erlebnis.



## ANZEIGEN · PROSPEKTEVERTEILUNG DRUCKE · WEB-AUFTRITTE · FILM

Rufen Sie mich an und vereinbaren Sie einen Termin mit mir.



Wir rücken Ihre Produkte und Dienstleistungen, die gesamte Leistungsfähigkeit Ihres Unternehmens, individuell nach Ihren Wünschen, ins richtige Licht.

**ZEITUNG**  
Lokaler geht's nicht.

**DRUCK**  
Satz.Druck.Image.

**WEB**  
24/7 online.

**FILM**  
Perfekter Drehmoment.

[www.wir-in-swisttal.de](http://www.wir-in-swisttal.de)  
**wir in SWISTTAL**  
Zugleich **AMTSBLATT** der Gemeinde Swisttal  
Mit den Ortschaften Bachhoven · Dünkeloven · Esig · Hörnchen  
Lohndorf · Miel · Monshausen · Oestrich · Osthahn · Straßfeld

„Liebenswertes Wohnen  
zwischen Vorgebirge und Elfse“ **SWISTTAL**



**MEDIENBERATERIN**  
**Stefanie Atan**

**FON** 02644 80191  
**MOBIL** 0171 1 87 69 24  
**E-MAIL** st.atan@rautenberg.media

# Gottesdienstordnung für den Seelsorgebereich Swisttal Februar

## Samstag, 18. Februar

13 Uhr Mo **Trauung**  
15 Uhr Bu **Beichte**  
15 Uhr Od **Rosenkranz**  
15.30 Uhr Od **Beichte u.**

### Anbetung des Allerheiligsten

17 Uhr Bu **Hl. Messe**

17 Uhr Oll **VAM**

18 Uhr Hei **Beichte**

18.30 Uhr Lu **VAM**

## Sonntag, 19. Februar

7. Sonntag im Jahreskreis

8.30 Uhr Dü **Hl. Messe**

9 Uhr Str **Hl. Messe**

10 Uhr Od **Hl. Messe**

10.30 Uhr Hei **Hl. Messe**

11 Uhr Mo **Hl. Messe**

## Mittwoch, 22. Februar

Aschermittwoch

8 Uhr Bu **Schulgottesdienst**  
(Aschenkreuz)

11 Uhr Mo **Gottesdienst (Kita)**

18 Uhr Od **Hl. Messe**

(Aschenkreuz)

18.30 Uhr Hei **Hl. Messe**

(Aschenkreuz)

18.30 Uhr Lu **Hl. Messe**

(Aschenkreuz)

19.30 Uhr Bu **Hl. Messe**

(Aschenkreuz)

## Donnerstag, 23. Februar

12 Uhr Bu **Trauerfeier**

18 Uhr Oll **Hl. Messe**

(Aschenkreuz)

## Freitag, 24. Februar

Hl. Matthias Apostel, Fest

7 Uhr Lu **Frühstück**

9 Uhr Bu **Hl. Messe**

17.25 Uhr Od

**Kreuzwegandacht**

18 Uhr Hei **Kreuzwegandacht**

18 Uhr Od **Hl. Messe**

## Samstag, 25. Februar

15 Uhr Bu **Beichte**

15 Uhr Od **Rosenkranz**

15.30 Uhr Od **Beichte u.**

### Anbetung des Allerheiligsten

17 Uhr Mo **VAM**

17 Uhr Oll **VAM**

18 Uhr Hei **Beichte**

18.30 Uhr Mie **Hl. Messe**

## Sonntag, 26. Februar

1. Fastensonntag

8.30 Uhr Dü **Hl. Messe**

9 Uhr Str **Hl. Messe**

9.30 Uhr Lu **Hl. Messe**

10 Uhr Od **Hl. Messe**

10.30 Uhr Hei **Hl. Messe**

11 Uhr Bu **Hl. Messe**

## Montag, 27. Februar

16.15 Uhr Hei **Weggottesdienst**

der Kommunionkinder Gruppe I

17.30 Uhr Hei **Weggottesdienst**

## der Kommunionkinder Gruppe II

## Dienstag, 28. Februar

7.55 Uhr Od **Rosenkranz**

8.30 Uhr Od **Hl. Messe**

9 Uhr Mo **Hl. Messe**

16.15 Uhr Bu **Weggottesdienst**

der Kommunionkinder

19 Uhr Str **Hl. Messe**

## Mittwoch, 1. März

18 Uhr Hei **Eucharistische Andacht**  
und Barmherzigkeitsrosenkranz

18.30 Uhr Hei **Hl. Messe der Frauengemeinschaft**

18.30 Uhr Lu **Hl. Messe**

19.30 Uhr Bu **Hl. Messe der Frauengemeinschaft**

## Donnerstag, 2. März

16.15 Uhr Od **Weggottesdienst der Kommunionkinder Gruppe I**

17.30 Uhr Od **Weggottesdienst der Kommunionkinder Gruppe II**

18 Uhr Oll **Hl. Messe**

## Freitag, 3. März

Herz-Jesu-Freitag

7 Uhr Lu **Frühstück**

7.55 Uhr Od **Kreuzweg**

8.30 Uhr Od **Hl. Messe mit anschließender Herz-Jesu-Andacht**

9 Uhr Bu **Hl. Messe**

(Herz-Jesu-Andacht)

15 Uhr Bu **Weltgebetstag der**

## Frauen

16.30 Uhr Mo **Weltgebetstag der Frauen**

17 Uhr Od **Weltgebetstag der Frauen (Dietrich Bonhoeffer Haus)**

18 Uhr Hei **Kreuzwegandacht**

Bu = St. Katharina, Dü = Kapelle

St. Katharina, Dünsteckoven, Hei = St. Kunibert, Lu = St. Petrus und Paulus, Ludendorf, Mie = St. Georg, Mo = St. Nikolaus, Möm = Kapelle St. Maria v. d. Immerwährenden Hilfe, Od = St. Petrus und Paulus, Oll = St. Martinus, Str = St. Antonius



## Bürvenich Grabmale

in Swisttal-Heimerzheim

- Moderne Grabanlagengestaltung
- Abräumung der Grabanlagen für Beisetzung
- Nachbeschriftung, Reparatur und Umbauarbeiten, Erweiterung, Ergänzung o. Reinigung vorh. Grabanlagen

Dützhofer Straße 18 • Tel. 02254 / 84 77 48



HAUSMEISTERSERVICE



*Service rund um Ihr Haus*

## Unsere Dienstleistungen

- Geh- und Einfahrtreinigung
- Fassadenreinigung
- Abriss von Garagen und Scheunen uvm.
- Fliesen abstemmen
- Hausauflösung
- Tapeten entfernen
- Dachpflege
- Entrümpelung
- Winterdienst
- Gartenarbeit
- Feste Fuge
- Rasenmähen
- Hecken schneiden

Kostenlose Beratung & Probe vor Ort!

Adolfstr. 39 • 53111 Bonn • [info@stephan-stein.de](mailto:info@stephan-stein.de)

Telefon 0228 - 240 30 792 • Mobil 0176 - 637 23 717

## Mitsingkonzert der Tenöre4you in Swisttal

Seit nun mehr als zehn Jahren entwickeln und präsentieren die Tenöre4you ihr stilvolles und fabelhaftes Gala-Konzertprogramm in ganz Deutschland und benachbartem Ausland. Toni Di Napoli und Pietro Pato sind einem großen

Publikum bereits aus Fernsehauftritten in der ARD, WDR und RBB bekannt. Das Programm der Tour 2023 bietet eine unterhaltsame Mischung aus erstklassigem Live-Gesang in italienischem Gesangsstil und beliebten Liedern

zum Mitsingen. Diese Woche laden die Tenöre4you alle Besucher\*innen, die Freude am Singen haben, ein zu einem großartigen Konzert am **Freitag, 10. Februar, um 19 Uhr in der Maria-Magdalena-Kirche**, Sebastianus-

weg in Heimerzheim. Karten gibt es im Vorverkauf bei der Bookcompany, Euskirchener Str. 1 in Heimerzheim, bei allen Eventim VVK-Stellen und unter [www.eventim.de](http://www.eventim.de) oder an der Abendkasse ab 18.30 Uhr.

## 10. Buschhovener Kinderkleider- und Spielzeugbörse im Pfarrheim

Am 12. März von 11 bis 14 Uhr startet die Frühjahrsbörse des Regenbogenkindergartens im Pfarrheim in Buschhoven. Wir freu-

en uns über jeden der kaufen oder verkaufen möchte. Gerne können Interessierte einen Verkaufsstand buchen. Die Anmel-

dung und weitere Infos erfolgen über [Buschhovener-kinderboerse@gmx.de](mailto:Buschhovener-kinderboerse@gmx.de)

oder unter 0163-2871175. Der komplette Erlös geht an den Regenbogenkindergarten in Buschhoven.

## Judo-Bezirkseinzelmeisterschaften

Am 4. Februar fanden in Swisttal die Bezirkseinzelmeisterschaften des Bezirks Köln im Judo statt. Vom Eitorfer Judo Club hat Daniel

Rempel den ersten Platz der Altersklasse U15 bis 34 Kilogramm belegt, Jorik Rehmann den dritten Platz U15 bis 66 Kilogramm.

Damit haben sich beide für die Westdeutsche Meisterschaft am 18. Februar qualifiziert. Leider nicht qualifiziert hat sich

Julian Augst, der nach einer starken Leistung das kleine Finale leider verloren hat und somit den fünften Platz belegte.

**HAUSTÜR-WINTERAKTION**

Bis zum 15. April 2023 gibt es bei Metallbau Eichwald Haustüren und exklusives Zubehör unseres Partnerlieferanten Inotherm zu einmaligen Konditionen!

**5% RABATT...**

...auf Haustüren von Inotherm für alle Haustür-Modelle aus den aktuellen Katalogen Exclusiv und Select.\*

\*Die Aktion gilt nicht für Modelle aus dem Katalog AKTION 24, Sonderformen und nach außen öffnende Paniktüren

über 45 Jahre Erfahrung!

Ingenieurbetrieb  
**Eichwald**  
Metallbau

53757 Sankt Augustin - Am Siemensbach 2-4  
[www.metallbau-eichwald.de](http://www.metallbau-eichwald.de)

**info@metallbau-eichwald.de**  
**Telefon: 02241-3979 80**

## Was Männer kosten - Der hohe Preis des Patriarchats

Lesung mit Boris von Heesen

Rhein-Sieg-Kreis (hei). Wussten Sie „Was Männer kosten“? Anlässlich des Internationalen Frauentages 2023 gibt Boris von Heesen Einblicke in sein Buch „Was Männer kosten - der hohe Preis des Patriarchats“.

In Kooperation mit der Gleichstellungsstelle der Stadt Bonn lädt das Kompetenzzentrum Frau und Beruf Bonn/Rhein-Sieg zur Lesung ein und freut sich auf einen regen Austausch zu den Themen - gemischte Teams, nachhaltigere Entscheidungen, Hand in Hand mit dem Feminismus, wie Frauen und Männer sich für eine gerechtere und nachhaltigere Welt engagieren können.

Der Autor liest vier Auszüge aus seinem Buch zu folgendem Schwerpunktthema: „Mitarbeitendenpo-

tenziale entfalten durch das Aufheben geschlechtsspezifischer Stereotype - Gemischte Teams, nachhaltigere Entscheidungen“. Die Abschnitte wird er durch Anekdoten in seiner Rolle als Autor, aber auch als geschäftsführender Vorstand eines Jugendhilfeträgers anreichern, um so eine Grundlage für die anschließende Diskussion zu legen. Der Lese-/Vortragsteil wird ca. 50 bis 60 Minuten in Anspruch nehmen. Danach ist ausreichend Zeit für eine Diskussion mit dem Publikum.

Die Lesung findet am Mittwoch, 8. März, von 10 bis 12 Uhr, im Stadthaus, Berliner Platz 2, 53111 Bonn, statt. Aus organisatorischen Gründen wird bis 22. Februar um Anmeldung an [christiana.krack@rhein-sieg-kreis.de](http://christiana.krack@rhein-sieg-kreis.de) gebeten.

## Online-Beratungsabend

### Schluss mit Schimmel in Wohngebäuden

Schimmel kann jede/-n treffen - egal ob Mieter/-in oder Hausbesitzer/-in. Mögliche Ursachen für Schimmel gibt es viele: von baulichen Schäden über Witterungseinflüsse, Starkregenereignisse bis hin zum individuellen Heiz- und Lüftungsverhalten - nicht selten wirken mehrere Einflüsse sogar zusammen. Doch an wen kann man sich in Bonn und im Rhein-Sieg-Kreis wenden, um Rat und Hilfe zu erhalten?

Der kostenfreie Online-Beratungsabend am 27. Februar dient

Interessierten und Betroffenen zur Beratung durch renommierte Expert/-innen. Organisiert wird die Veranstaltung vom „Runden Tisch zur Schimmelberatung“, einem lokalen Zusammenschluss von Mieterbund Bonn/Rhein-Sieg/Ahr, Haus & Grund Bonn/Rhein-Sieg, Maler- und Lackierer-Innung Bonn/Rhein-Sieg, der Bonner Energie Agentur, der Energieagentur Rhein-Sieg und der Verbraucherzentrale NRW. Der Abend startet mit zwei Impulsvorträgen. Dort werden sowohl die technischen Hintergrund-

informationen (Referent Stephan Herpertz, Energieberater der Verbraucherzentrale NRW für Bonn) als auch der rechtliche Hintergrund (Referent Jürgen Schöfeldt, Rechtsberater vom Deutschen Mieterbund Bonn/Rhein-Sieg/Ahr) dargestellt. Im Anschluss daran teilen sich die Teilnehmenden in Gruppen auf, um dort in kleiner Runde Probleme besprechen zu können. Moderiert wird die Veranstaltung von Petra Grebing, Energieberaterin der Verbraucherzentrale NRW für den

Rhein-Sieg-Kreis. Die Teilnahme an dem Beratungsabend am 27. Februar ist kostenlos. Beginn ist um 18 Uhr, Dauer ca. 1,5 Stunden. Durchgeführt wird die Veranstaltung über die Online-Plattform Zoom, Anmeldung und Einwahllink unter [www.energieagentur-rsk.de/beratungsabend/](http://www.energieagentur-rsk.de/beratungsabend/). Weitere Infos zu den Energieberatungsangeboten in Bonn und dem Rhein-Sieg-Kreis unter [www.energieberatung-bonn-rheinsieg.de](http://www.energieberatung-bonn-rheinsieg.de)

## Wie klappt's mit der Wärmepumpe?

### Presseinformation der Energieagentur Rhein-Sieg

#### Regionale Info-Woche

#### der Verbraucherzentrale NRW

Die Wärmepumpe steht im Zentrum einer einwöchigen Infowoche, die am 27. Februar beginnt und im Rahmen dieser Online-Veranstaltungen über das Thema

informiert:

**Online Sprechstunde - Wie klappt's mit der Wärmepumpe?**  
27. Februar, 8 bis 9 Uhr  
28. Februar, 12 bis 13 Uhr  
1. März, 17 bis 18 Uhr  
2. März, 16 bis 17 Uhr

3. März, 14 bis 15 Uhr

**Online-Seminar - Einführung in die Thematik Wärmepumpe:**  
28. Februar, 20 bis 21.30 Uhr sowie  
2. März, 20 bis 21.30 Uhr  
Die Teilnahme ist kostenlos.  
Anmeldungen bitte über

[www.verbraucherzentrale.nrw/waermepumpenwoche-rheinland](http://www.verbraucherzentrale.nrw/waermepumpenwoche-rheinland)  
Weitere Termine und Infos rund um die energetische Gebäudesanierung und das Sparen von Energie finden Sie stets unter [www.energieagentur-rsk.de](http://www.energieagentur-rsk.de).

# „Alle Standorte in meiner Nähe!“

Mit der Umkreissuche noch schneller die nächste **Entsorgungsmöglichkeit** finden.

**Auch neu:** Abfuhr-Erinnerungen für mehrere Adressen!

**NEU IN DER RSAG-APP**













## Equal Care Day - Sorgearbeit in der Familie fair verteilen

Rhein-Sieg-Kreis (db). Jeder ist darauf angewiesen, dass sich andere Menschen bedingungslos kümmern, ganz besonders am Anfang und am Ende des Lebens. Diese sogenannte Sorgearbeit findet auch in den Jahren dazwischen statt. Zum „Equal Care Day“ am 1. März stellt sich die Frage: Wer kocht, wer putzt, wer kümmert sich, erzieht, betreut und pflegt? Allein im professionellen Bereich sind über viermal mehr Frauen als Männer in der Fürsorge tätig, dort dann meist im Niedriglohnsektor oder in der Schattenwirtschaft. „Auch im Privaten sieht es nicht wirklich besser aus“, sagt die Gleichstellungsbeauftragte des Rhein-Sieg-Kreises, Katja Milde. „Die Care- oder Fürsorge-Arbeit, die viele Frauen täglich leisten, ist oft unsichtbar, gilt traditionell noch immer als „frauentypisch“, wird als persönliche

Entscheidung betrachtet und zudem als unentgeltlich herabgesetzt. Für Frauen hat die unfaire Arbeitsteilung geringere Einkommen, eingeschränkte berufliche Perspektiven und deutlich niedrigere Renten zur Folge.“

Überall in Deutschland wird angesichts des Mangels an Menschen, die sich beruflich um andere kümmern, sei es als Erziehende, Pflegende, Lehrende schmerhaft deutlich, dass eine Gesellschaft nicht ohne Sorgearbeit und deren Wertschätzung funktionieren kann.

Um auf diese Missstände hinzuweisen, wurde der Equal Care Day, der jährliche Aktionstag für mehr Wertschätzung, Sichtbarkeit und eine faire Verteilung der Kümm-, Sorge- und Versorgungsarbeit, ins Leben gerufen. Er wird an mehreren Orten am 1. März, organisiert durch den Trägerverein

klische\*esc mit vielen Kooperationspartnerinnen, bundesweit begangen. Auch in der Region finden dazu Veranstaltungen statt. Vorträge, Workshops oder Podiumsgespräche für Betroffene, Verbündete und Engagierte gibt es am 1. März von 9.30 bis 18 Uhr im Haus der Evangelischen Kirche in Bonn. Interessierte können sich unter

[equalcareday-bonn2023.eventbrite.de](https://equalcareday-bonn2023.eventbrite.de) anmelden.

Weitere durch den Arbeitskreis der Gleichstellungsbeauftragten im Rhein-Sieg-Kreis und in Bonn angebotene regionale Veranstaltungen rund um diesen Aktionstag gibt es unter [rhein-sieg-kreis.de/betreift-frauen](http://rhein-sieg-kreis.de/betreift-frauen). So findet beispielsweise eine virtuelle Lesung und Diskussion mit der erfolgreichen Autorin Dr. Franziska Schutzbach statt. Sie liest aus Ihrem Buch

„Die Erschöpfung der Frauen“. Im Foyer des Kreishauses in Siegburg wird die Ausstellung „Alles unter einen Hut!“ zu Lebenslagen und Lebensfragen von Frauen vom 1. März bis zum 17. März gezeigt. Besucherinnen und Besucher können Ihr persönliches Statement abgeben und das Equal Care Manifest unterzeichnen.

Als Familienfreundliche Arbeitgeberin ist es der Kreisverwaltung wichtig, ihren Mitarbeitenden den Spagat zwischen Beruf und Familie zu erleichtern, indem sie passgenaue Lösungen rund ums Arbeitsleben anbietet. Dazu gehört neben vielen Teilzeitmodellen, mobilem Arbeiten und gleitender Arbeitszeit auch, dass Themen wie „Väter und Vereinbarkeit“ fokussiert werden und Beschäftigte trotz Teilzeit Karriere machen können.

## Pflegefamilie: Geben Sie Kindern ein Zuhause

### Informationsabend in Troisdorf

Rhein-Sieg-Kreis (an). Kinder brauchen liebevolle und verlässliche Eltern und ein Zuhause. Wenn aber die leiblichen Eltern nicht ausreichend für ihre Kinder sorgen können, benötigen diese entweder zeitweise oder auf Dauer Menschen, die Ihnen ein neues Zuhause geben, in dem sie Geborgenheit, Erziehung und Förderung erfahren. Dies können Paare mit oder ohne eigene Kinder und Einzelpersonen aller Kulturreiche

sein.

Die Kooperationsgemeinschaft Vollzeitpflege der rechtsrheinischen Jugendämter im Rhein-Sieg-Kreis sucht Interessierte, die sich vorstellen können, diese Aufgabe zu übernehmen.

Daher gibt es am **Dienstag, 28. Februar, von 19.30 bis 21 Uhr** im Stadtteilhaus Friedrich-Wilhelms-Hütte, Lahnstraße 18, 53840 Troisdorf einen **Informationsabend zum Thema**

### „Pflegefamilie“.

Teilnehmen können Personen, die in den Städten Bad Honnef, Hennef, Königswinter, Lohmar, Niederkassel, Sankt Augustin, Siegburg, Troisdorf und im Bereich des Kreisjugendamtes Rhein-Sieg wohnen. Das sind die Gemeinden im Rhein-Sieg-Kreis: Alfter, Eitorf, Much, Neunkirchen-Seelscheid, Ruppichteroth, Swisttal, Wachtberg und Windeck.

Der Informationsabend bietet die

Gelegenheit, sich unverbindlich damit auseinander zu setzen, welche Voraussetzungen erfüllt sein müssen und welche Unterstützung, Beratung und Qualifizierung Pflegeeltern erhalten. Auch über den Bereich der familiären Bereitschaftsbetreuung und der Fachpflege wird informiert. Interessierte können sich telefonisch unter 02241 13-2070 oder bei [simone.brede@rhein-sieg-kreis.de](mailto:simone.brede@rhein-sieg-kreis.de) anmelden.



# 500.000 Gründe für mehr Digitalisierung im Sportverein

Rhein-Sieg-Kreis. Sportvereine aufgepasst: Das Land NRW stellt insgesamt 30 Millionen Euro EU-Fördermittel zur Digitalisierung des Breitensports zur Verfügung. Allein der Kreissportbund Rhein-Sieg kann 500.000 Euro verteilen. Förderanträge können ab sofort gestellt werden.

Sportvereine können die Digitalisierungsförderung des Landes NRW nutzen, um sich besser für die Zukunft aufzustellen. Für die

530 Mitgliedsvereine des Kreissportbundes Rhein-Sieg (KSB) stehen 500.000 Euro aus dem Förderhof für Anschaffungen im Bereich der Digitalisierung zur Verfügung. „Es wird beinahe alles gefördert wird, was zum Ausbau der digitalen Vereinsverwaltung notwendig ist“, erläutert KSB-Präsident Wolfgang Müller. Vor allem geht es um Hardware wie Laptops, digitale Whiteboards, Kameras oder Router sowie in Teilen auch um Software.

Ebenfalls förderfähig ist digitale Steuerungstechnik für u.a. automatisierte Beleuchtung und Heizungssteuerung. Ausgeschlossen sind u.a. digitale Anzeigetafeln oder die Erstellung von Internetauftritten.

müssen! Sie sollten dies auf jeden Fall tun, findet Müller: „Mit diesem Förderprogramm bietet sich unseren Vereinen eine großartige Möglichkeit, sich im Bereich Digitalisierung zukunftsfähig aufzustellen!“

## Informationen

Kreissportbund Rhein-Sieg e.V., Wilhelmstraße 8 a, 53721 Siegburg, 02241/69060, digitalisierung@ksb-rhein-sieg.de

# Familien ANZEIGENSHOP

RAUTENBERG  
MEDIA

**Familien ANZEIGENSHOP**

**neu**

**Lebe Franziska**  
zu Deinem ersten  
Schwung wünschen  
Wir Dir einen  
vollen Start  
Alles Liebe  
Mama, Papa  
und Patti

**F 68-06**  
43 x 45 mm  
ab 9,00\*

**Natascha**  
ist da!  
Herzlichen  
Dank für  
die guten  
Glückwünsche  
anlässlich  
der Geburt  
unserer  
Tochter

**FGB 20-13**  
43 x 90 mm  
ab 18,00\*

**F597**  
90 x 50 mm  
ab 20,50\*

**Herzlichen**  
Lohmar, im Dezember 2023

**F 68-06**  
43 x 45 mm  
ab 9,00\*

**Hochzeit**  
Wir hoffen uns sehr  
darauf freutet  
Horst und  
Sabine Meyershagen

**F 68-06**  
43 x 45 mm  
ab 9,00\*

**TD 12-12**  
90 x 90 mm  
ab 110,00\*

**WONUNG!**  
Mögliche Mietwohnung  
3,21, 125 qm, 2 Doppelzimmereinheiten,  
Balkoneinheit, große Balkone, 15  
Balkone, komplett neu renoviert, gut  
gekennzeichnet, zentral gelegen, Kächen  
für 820 € Kaltmiete zu vermieten.  
Tel. 02241-123456

**FS 06-13**  
43 x 60 mm  
ab 12,00\*

**Abitur**  
über...  
...du hast es geschafft  
Lieber Tim-Lukas,  
herzlichen Glückwunsch!  
Deine Eltern  
Marianne & Klaus-Peter  
Mustermann  
Musterhausen, im Juli 2030

**K03\_15**  
43 x 30 mm  
ab 6,00\*

**FH 06-13**  
43 x 120 mm  
ab 24,50\*

**Ja**  
Frederique  
Mustermann  
& Jonathan  
Mustermann  
Am 12. März 2030 tragen  
wir uns um 19:30 Uhr in der  
St. Musterhausen Kapelle  
in Musterhausen,  
Die Polterhochzeit findet am  
17. März 2030  
in der Musterstraße 12  
in Musterhausen statt.  
Mustermann

\*inkl. MwSt., Preis variiert nach Auflage der Zeitung.

**Online Familien-Anzeigen: für alles was wirklich zählt!**

**shop.rautenberg.media**



## Sicher durchs Getümmel in der Stadt kommen

Assistenzsysteme können Autofahrer unterstützen und viele Unfälle verhindern



Mehr Sicherheit dank Technik: Der Gesetzgeber schreibt für Neufahrzeuge Ausstattungen wie einen Notbremsassistenten vor. Foto: djd/Bosch

wenn jeder Pkw mit der automatischen Notbremsung auf Radfahrer ausgestattet wäre. Der Gesetzgeber hat die Vorteile erkannt. Deshalb gehört bereits seit Juli 2022 in der EU die automatische Notbremsung auf andere Pkw zur Pflichtausstattung von Neufahrzeugen. Ab 2024 sind auch Systeme vorgeschrieben, die auf Radfahrer und Fußgänger reagieren. Weitere Lösungen wie das automatische Spurhalten oder Assistenten, die über die erlaubte Höchstgeschwindigkeit informieren und beim Überschreiten warnen, sind ebenfalls nach der EU-Gesetzgebung in diesem Jahr verpflichtend. Schon für heutige Fahrzeuge werden diese Systeme vielfach als Serienausstattung angeboten oder sind als Extra erhältlich.

### Stets das Fahrzeugumfeld im Blick

Um die verbesserte Sicherheit im Straßenverkehr zu ermöglichen, arbeiten im Hintergrund komplexe Systeme. Verschiedene Umfeldsensoren sind in der Lage, kreuzende Fahrradfahrer sowie deren Abstand zum Fahrzeug, Geschwindigkeit und Fahrtrichtung zu erkennen. Droht eine Kollision, bremst das System das Auto automatisch ab, bis es zum Stillstand kommt. In modernen Fahrzeugen sind dazu verschiedene Komponenten wie Radarsensoren, Videokameras und Ultraschallsensoren von Bosch verbaut. Die Technik macht den Straßenverkehr nicht nur sicherer, sondern entlastet zugleich den Menschen am Steuer. Ein weiteres Beispiel dafür ist die Ausstiegswarnung: Das System erkennt mit Eck-Radarsensoren im hinteren Teil des Fahrzeugs, wenn sich andere Verkehrsteilnehmer nähern. Optische und akustische Signale warnen in diesem Fall Fahrer und Mitfahrer davor, die Tür zu öffnen. Auf diese Weise lassen sich Unfallrisiken minimieren, Verletzungen bei Radfahrern vermeiden und Schäden am Fahrzeug vermindern. (djd)

## Bosch Car Service Kopp

**Profi KFZ-Werkstatt für Reparaturen und Serviceleistungen für alle Marken.**

**Unser Bosch Service besticht durch faire Preise und original Bosch-Ersatzteile.**

**Alljährliche Inspektion oder eine Abgasuntersuchung? Kein Problem, wir sind der starke Partner an Ihrer Seite!**

- Transparenz, guter Service & super Bosch-Qualität
- Inspektion und Wartung • Elektronik Service
- Bremsen Service • Heizung Klima • Motorservice



Schöntalweg 15  
53347 Alfter-Oedekoven  
Tel.: 02 28 / 62 32 01  
Fax: 02 28 / 62 46 72

Öffnungszeiten  
Montag - Donnerstag  
von 8.00 - 18.00 Uhr  
Freitag von 8.00 - 16.00 Uhr

Reparatur-Annahme/Verkauf  
geöffnet ab 7.30 Uhr  
Samstag Notdienst  
von 9.00 - 12.00 Uhr

Am Steuer eines Autos können schon kleine Ablenkungen schwerwiegende Folgen haben. Wer mit den Gedanken ganz woanders ist oder kurz aufs Display des Navigationsgeräts schaut, bemerkt womöglich eine Gefahrensituation zu spät. Gerafe im Getümmel des Stadtverkehrs ist jederzeit Konzentration gefragt. Dabei kann Technik die Person am Steuer unterstützen und gleichzeitig schwächere Verkehrsteilnehmer wie Radfahrer oder Fußgänger besser schützen. Elektronische Assistenzsysteme behalten auch in komplexen Situationen stets den Überblick und reagieren schneller als der Mensch - zum Beispiel bei einer Notbremsung

### Gefahren erkennen und Unfälle verhindern

Mithilfe der Fahrerassistenzsysteme soll die Zahl schwerwiegender Kollisionen in den kommenden Jahren weiter zurückgehen. Nach Ergebnissen der Bosch Corporate Research, die auf der GIDAS Datenbank beruhen, könnten sich etwa 43 Prozent der Unfälle zwischen Autos und Radfahrern vermeiden lassen,

35 Jahre in Weilerswist

**AUTOHAUS JUNGBLUTH GmbH**

SUZUKI-Servicepartner seit 1989



GEWERBEGEIBET 53919 Weilerswist

Tel. 02254 844336, info@suzuki-jungbluth.de

www.suzuki-jungbluth.de



DIE WERKSTATT

## Gefahr durch Kopfhörer im Straßenverkehr

Ohren auf im Straßenverkehr!

Nicht nur gutes Sehen ist dort wichtig, auch um sich als Autofahrer, Radler oder Fußgänger sicher zu orientieren, ist das Gehör wichtig.

Ist es also verboten, im Verkehr Kopfhörer zu tragen, um seine Lieblingsmusik, Podcasts oder Hörbücher zu genießen? Ganz so konsequent regelt es in Deutschland die Straßenverkehrsordnung (StVO) nicht. Hier heißt es lediglich in Paragraph 23 („Sonstige Pflichten von Fahrzeugführern“):

„Wer ein Fahrzeug führt, ist dafür verantwortlich, dass seine Sicht und das Gehör nicht durch die Besetzung, Tiere, die Ladung, Geräte oder den Zustand des Fahrzeugs beeinträchtigt werden.“

Auf keinen Fall darf man mit aufgesetzten Kopfhörern und hoher Lautstärke am Straßenverkehr teilnehmen. Am besten ist es daher, ganz auf Kopfhörer zu verzichten. Das gilt gerade für Modelle, die beidseitig im Ohr getragen werden oder die Ohren komplett umschließen, hier insbesondere alle Kopfhörer mit aktiver Unterdrückung von Umgebungsgeräuschen.

Auf der anderen Seite können aber Kopfhörer als Freisprechanlage genutzt werden, um Telefonie und andere Funktionen per Sprache zu steuern. Das hilft Autofahrern, die im selben Paragraphen der StVO formulierte Forderung zu erfüllen, dass der Fahrer ein elektronisches Gerät, das der Kommunikation, Information oder Organisation dient oder zu dienen bestimmt ist, nur benutzen darf, wenn hierfür das Gerät weder aufgenommen noch gehalten



**Volle Dröhnung: Auf keinen Fall darf man mit aufgesetzten Kopfhörern und hoher Lautstärke am Straßenverkehr teilnehmen.**

Foto: GTÜ/mid/ak-o

wird.

Die Gesellschaft für Technische Überwachung (GTÜ) mahnt vor diesem Hintergrund zum eigenverantwortlichen und sicherheitsbewussten Umgang mit Kopfhörern im Straßenverkehr - dazu gehört die Wahl eines schalldurchlässigen Modells und eine nicht zu hohe Lautstärke.

Dies gilt nicht nur am Steuer eines Autos, sondern für alle Verkehrsteilnehmer. Kritisch werden können Kopfhörer vor allem bei einem Unfall: Wer mit eingeschränkter akustischer Wahrnehmung unterwegs ist und in einen Unfall verwickelt wird, dem kann eventuell eine Teilschuld zugewiesen werden.

Die Auswirkungen reichen dann womöglich bis zu eingeschränkten Versicherungsleistungen. (mid/ak-o)

**CREMER**  
Autoverwertung

Ihr zertifizierter  
Partner in der Region

- Ankauf von Schrott und Metall
- Ankauf von Alt- und Unfallfahrzeugen
- Fahrzeugabholung und -abmeldung möglich
- Verkauf von gebrauchten PKW-Ersatzteilen

**Tel. 0 22 51 - 35 33**

Jünkerather Straße 1 • 53919 Weilerswist  
[www.cremer-autoverwertung.de](http://www.cremer-autoverwertung.de)

## Bei Drängeln cool bleiben

Während die Zahl der Verkehrsunfälle mit Personenschäden laut Statistik weiter zurückgeht, nehmen Karambolagen aufgrund von zu dichtem Auffahren immer mehr zu. Drängeln ist neben überhöhter Geschwindigkeit eine der beiden häufigsten Unfallursachen. Wenn es auf Deutschlands Autobahnen zum Crash kommt, sind in der Regel Rasen oder Drängeln oder beides in Kombination im Spiel, wie Polizei und Verkehrssicherheitsexperten berichten.

Wer es mit solch einem Drängler zu tun hat, kann dabei schnell selbst in Hektik oder in Wut geraten. Beides ist die denkbar schlechteste Reaktion. Stattdessen muss die Devise lauten: Immer ruhig bleiben. Denn Ärger oder Wut haben auf der Autobahn, aber auch im Straßenverkehr generell nichts zu suchen, weil diese Emotionen zu den falschen Aktionen und Reaktionen verleiten.

Wenn man sich durch einen Drängler unter Druck gesetzt fühlt, sollte man nicht hartnäckig auf seinem Recht bestehen, sondern dem nervenden Zeitgenossen möglichst schnell das Überholen ermöglichen - ohne Hektik und

ohne andere Autofahrer in Bedrängnis zu bringen. Ebenso gilt es zu vermeiden, die Bedrängnis, in die man durch den aufdringlichen Hintermann gebracht wird, an das vorausfahrende Fahrzeug weiterzugeben, indem man sich diesem zu sehr nähert. Denn daraus können unliebsame Kettenreaktionen resultieren.

Zur Vermeidung solcher Situationen ist es ebenfalls ratsam, bei einem eigenen Überholvorgang immer wieder - alle fünf bis zehn Sekunden raten die Fachleute - zu kontrollieren, dass man nicht ein schnelleres Fahrzeug hinter sich behindert. Manche Autofahrer begehen den Fehler, wenn ein Fahrzeug mit höherer Geschwindigkeit hinter ihnen auftaucht, dessen Fahrer zu provozieren, indem sie den Überholvorgang unnötig lang ausdehnen bei möglichst geringem Tempo.

Diese Verkehrsteilnehmer sollten erstens das allgemeine Rechtsfahrgebot in Deutschland nicht vergessen und sich zweitens darüber klar sein, dass sie mit ihrem Verhalten dem Eskalieren einer solchen Situation Vorschub leisten können. (mid/ak-o)

Autohaus  
**M. BORCHERT** GmbH

Mühlenstraße 5 • 53919 Weilerswist  
Telefon 02254-845200  
[www.autohaus-borchert.de](http://www.autohaus-borchert.de)

**Reparatur aller Fabrikate**



## Feierliche Einbürgerung im Siegburger Kreishaus



Landrat Sebastian Schuster (l.) und Wessam Al Salman (r.). Foto: Rhein-Sieg-Kreis

Rhein-Sieg-Kreis (hei/an). Landrat Sebastian Schuster händigte jetzt im Rahmen einer Feierstunde im Großen Sitzungssaal des Siegburger Kreishauses gemeinsam mit Ludwig Neuber, Neubürgerbeauftragter des Rhein-Sieg-Kreises, 92 Personen die Einbürgerungsurkunden aus.

Landrat Sebastian Schuster freute sich, die zukünftigen Neubürgerinnen und Neubürger wieder persönlich zu begrüßen: „Sie erhalten heute staatsbürgerliche Rechte“, so Landrat Schuster. „Damit verbunden sind aber auch Pflichten. Wir müssen alle gemeinsam dafür eintreten, dass diese Rechte auch erhalten bleiben. Deshalb meine Bitte: Gehen Sie wählen! Gestalten Sie unsere Demokratie mit!“

Auch Wessam Al Salman aus Winddeck hat jetzt seine Einbürgerungsurkunde erhalten. Er stammt aus Syrien und kam im Jahre 2015 als unbegleiteter Minderjähriger nach Deutschland. In Windeck hatte er in 2017 seinen mittleren

Schulabschluss gemacht und in 2021 eine Ausbildung als Fachinformatiker abgeschlossen. „Ich bin sehr glücklich, jetzt die deutsche Staatsangehörigkeit zu besitzen und möchte nun auch meinen Beitrag für die Gesellschaft leisten“, sagte Wessam Al Salman nach seiner Einbürgerung. „Es war ein langer Weg bis hierhin, aber er ist geschafft!“ Der überwiegende Teil der Einbürgerungsbewerber kommt diesmal mit 26 Personen aus Syrien. Die übrigen Einbürgerungsbewerber besaßen bisher die Staatsangehörigkeit nachfolgender Staaten:

**Ägypten** (6), **Belgien** (1), **Bulgarien** (1), **China** (2), **Frankreich** (1), **Griechenland** (5), dem **Irak** (1), dem **Iran** (5), **Israel** (1), **Italien** (1), **Kasachstan** (1), der Republik **Kosovo** (2), **Kroatien** (3), **Libanon** (1), **Marokko** (2), **Mexiko** (1), den **Niederlanden** (1), **Nigeria** (4), **Pakistan** (1), **Peru** (1), den **Philippinen** (1), **Polen** (3), **Rumänien** (1), der **Russischen Föderation** (1), der

**Slowakischen Republik** (2), **Spanien** (3), **Thailand** (2), der **Türkei** (9), der **Ukraine** (1) und **Ungarn** (2).

Die Einbürgerungsbewerber wohnen derzeit in nachfolgend genannten Gemeinden:

4 in **Alfter**, 4 in **Bad Honnef**, 4 in **Bornheim**, 5 in **Eitorf**, 10 in **Hennef**, 4 in **Königswinter**, 2 in **Lohmar**, 9 in **Meckenheim**, 1 in **Much**, 3 in **Neunkirchen-Seelscheid**, 6 in **Niederkassel**, 2 in **Rheinbach**, 11 in **Sankt Augustin**, 8 in **Siegburg**, 3 in **Swisttal**, 13 in **Wachtberg** und 3 in **Windeck**.

Unter den 92 neuen deutschen Staatsangehörigen befinden sich 45 weibliche und 39 männliche Erwachsene sowie 8 Kinder.

Von den 92 Einbürgerungskandidaten wurden 20 bereits in der Bundesrepublik Deutschland geboren.

Vor der eigentlichen Einbürgerung werden die neuen Staatsbürgerinnen und Staatsbürger ein Bekenntnis auf das Grundgesetz

der Bundesrepublik Deutschland abgeben; dieses lautet: „Ich erkläre feierlich, dass ich das Grundgesetz und die Gesetze der Bundesrepublik Deutschland achten und alles unterlassen werde, was ihr schaden könnte.“ Dieses Bekenntnis wird zum Schluss der Einbürgerungsfeier mit dem Singen der deutschen Nationalhymne bekräftigt.

Persönlicher Ansprechpartner für alle Zugewanderten ist der Neubürgerbeauftragte des Rhein-Sieg-Kreises, Ludwig Neuber. Er bietet nach telefonischer Vereinbarung Sprechstunden an. Termine können mit ihm telefonisch unter der Rufnummer 02295/902318 oder 0160/8230810 oder per E-Mail an ludwig@neuber.de vereinbart werden. Der Kontakt kann auch über das Kommunale Integrationszentrum des Rhein-Sieg-Kreises, - Der Landrat -, Kaiser-Wilhelm-Platz 1, 53721 Siegburg, Telefon 02241 /13-3066, E-Mail: integration@rhein-sieg-kreis.de hergestellt werden.

# Ein Jahr nach Kriegsbeginn in der Ukraine

## Knapp 5.500 Geflüchtete im Rhein-Sieg-Kreis

Rhein-Sieg-Kreis (db). Ein Jahr ist seit dem Beginn des Krieges in der Ukraine inzwischen vergangen und nach wie vor kommen von dort geflüchtete Menschen bei uns an. Allerdings sind es deutlich weniger, als noch vor einem Jahr. Insgesamt leben derzeit 5.471 Menschen, die vor dem Ukrainekrieg geflohen sind, im Zuständigkeitsbereich der Ausländerbehörde des Rhein-Sieg-Kreises. 5.264 davon sind ukrainisch, die anderen 207 Geflüchtete haben andere Staatsangehörigkeiten.

„Von den Geflüchteten haben 5.067 eine Aufenthaltserlaubnis“, sagt die Leiterin des Rechts- und Ordnungsamtes des Rhein-Sieg-Kreises, Dr. Gabriele Neugebauer.

„Fast alle Geflüchteten sind registriert.“ Unter Registrierung versteht man die erkennungsdienstliche Behandlung der Geflüchteten. Dabei wird ein biometrisches Foto erstellt und Fingerabdrücke abgenommen. „Die Registrierung ist für die eindeutige Identifizierung einer Person erforderlich und auch Voraussetzung für die Erteilung eines Aufenthaltstitels“, so Dr. Gabriele Neugebauer. „Zudem verhindert sie Doppelregistrierungen und Probleme beim Leistungsbezug.“

Um den Menschen in ihrer schwierigen Situation ein gutes Ankommen und Eingliedern zu ermöglichen, arbeiten verschiedene Stellen im Rhein-Sieg-Kreis eng

zusammen. „Unser Team in der Kreisverwaltung setzt alles daran, den vor dem Krieg geflohenen Menschen hier bei uns im Rhein-Sieg-Kreis einen guten Start und ein Zuhause zu geben - ein Zuhause auf Zeit oder auf Dauer“, sagt Landrat Sebastian Schuster. „Ich freue mich, dass verschiedene beteiligte Stellen innerhalb und auch außerhalb der Verwaltung hier so gut zusammenarbeiten.“ Das Kommunale Integrationszentrum des Kreises berät beispielsweise Schulen dazu, wie sie geflüchtete Kinder in den Unterricht integrieren können. Zusammen mit dem Schulamt und der schulpsychologischen Beratungsstelle hat das Kommunale Integrations-

zentrum auch einen Arbeitskreis organisiert, über den sich Lehrkräfte vernetzen und austauschen können.

Auch dank engagierter Bürgerinnen und Bürger konnte der bestehende Sprachmittelpool schnell um weitere 25 Personen, die ukrainisch oder russisch sprechen, ergänzt werden. Das Team des Kommunalen Integrationszentrums berät Geflüchtete zu den unterschiedlichsten Themen, wie Registrierung, Wohnen, Kita- und Schulanmeldung oder Sprachkursen.

Informationen zu Themen wie Aufenthalt, Sprachkurse, Arbeit oder Einreise mit Tieren gibt es unter [rhein-sieg-kreis.de/ukraine](http://rhein-sieg-kreis.de/ukraine).

## Ab 1. März: Schonzeit für Hecken und Gebüsche

Rhein-Sieg-Kreis (hei). Gärtnerinnen und Gärtner aufgepasst: vom 1. März bis zum 30. September gilt die alljährliche Schonzeit für Hecken und Gebüsche!

Das Zurückschneiden oder gar Roden der Gehölze ist dann nicht mehr möglich. Erlaubt sind nur behutsame Form- und Pflegeschnitte, wie zum Beispiel das Zu-

rückschneiden der austreibenden Zweige. Ein maßvoller Rückschnitt kann auch erforderlich sein, wenn die Zweige und Blätter in Fußgängerwege oder Fahrbahnen hineinwachsen oder wenn an Ein- und Ausfahrten die Sicht auf die Straße oder auf den Bürgersteig versperrt wird.

Im Frühling und Sommer dienen

Hecken und Gebüsche den heimischen Vögeln, Insekten, Säugetieren, Reptilien und Amphibien als Schutz-, Schlaf- und Ruheplatz und zur Aufzucht des Nachwuchses. Auch sind die Samen, Knospen, Blätter und Blüten der Pflanzen wertvolles Futter für die Tiere. Deshalb sollte auch beim erlaubten behutsamen Form- und Pflege-

schnitt immer vorsichtig überprüft werden, ob sich nicht ein bewohntes Nest im Gezweige verbirgt. In dem Fall sollte der Rückschnitt erst nach der Brutzeit erfolgen.

Wer in der Schonzeit zum „Kahlschlag“ ansetzt, verstößt gegen das Bundesnaturschutzgesetz und riskiert ein Bußgeld von bis zu 50.000 Euro.

## Klinik Im Wingert

Herzliche Einladung zu einer Infoveranstaltung bei Problemen mit Alkohol, Medikamenten, Cannabis oder Amphetaminen. Über die Möglichkeit einer ganztägig

ambulanten Rehabilitation bei Suchtproblemen informiert die Klinik Im Wingert regelmäßig jeweils am ersten Mittwoch des Monats. Die nächste Infoveranstal-

tung findet am Mittwoch, 1. März, um 17.30 Uhr in den Räumen der Klinik Im Wingert, Im Wingert 9, 53115 Bonn statt.

Ausführliche Informationen über die Tagesklinik in der Trägerschaft von Caritas und Diakonie finden Sie unter [www.suchthilfe-bonn.de](http://www.suchthilfe-bonn.de) und 0228/28970128

## Jetzt anmelden zur Fischerprüfung

Rhein-Sieg-Kreis (hei). Im Frühjahr steht die nächste Fischerprüfung im Rhein-Sieg-Kreis an. Die Prüfung findet ab Montag, 3. April, an mehreren Tagen im Kreisfeuerwehrhaus, Neuenhof 1c, in Siegburg statt.

Die Prüfung ist in einen theoretischen Teil mit schriftlichen Fragen und einen praktischen Part unterteilt. Im praktischen Teil geht es unter anderem um den waidgechten Zusammenbau eines Angelgeräts. Auch sind anhand von Bildtafeln entsprechende Arten-

kenntnisse der hier vorkommenden Fische, Neunaugen und Krebse nachzuweisen. Personen unter 13 Jahren und Menschen, die unter Betreuung stehen, können nicht zur Prüfung zugelassen werden.

Die Anträge auf Zulassung zur Fischerprüfung können bis spätestens Montag, 6. März, über die Leiterinnen und Leiter der Vorbereitungskurse oder direkt bei der Unteren Fischereibehörde des Rhein-Sieg-Kreises, entweder postalisch an Rhein-Sieg-Kreis,-

Der Landrat -, Untere Fischereibehörde, Kaiser-Wilhelm-Platz 1, 53721 Siegburg, oder per E-Mail an [jagd-fischerei@rhein-sieg-kreis.de](mailto:jagd-fischerei@rhein-sieg-kreis.de). Die Verwaltungsgebühr zur Fischerprüfung beträgt 50 Euro.

Die schriftlichen Einladungen zur Prüfung mit Angabe des genauen Prüfungstages und der Uhrzeit - voraussichtlicher Prüfungsbeginn ist vormittags - werden etwa zwei Wochen vor Beginn der Prüfung auf dem Postweg versandt. Die Antragsteller werden gebeten,

bei der Fischereibehörde erst nachzufragen, wenn bei ihnen auch eine Woche vor Prüfungsbeginn noch keine Einladung zur Teilnahme an der Fischerprüfung eingegangen sein sollte. Bei bestandener Prüfung händigt die Untere Fischereibehörde ein Fischerprüfungszeugnis aus. Mit diesem können die neuen Fischerinnen und Fischer dann zu den Bürgerbeziehungsweise Ordnungsämtern ihrer jeweiligen Wohnortgemeinde gehen und sich den Fischereischein ausstellen lassen.

# Odendorf feiert Karneval

## Große KG-Party, Rosenmontagszug und After-Zoch-Party

In Odendorf ist wieder Karneval! Am Karnevalssamstag (18. Februar, 19.11 Uhr) lädt die Karnevalsgesellschaft Odendorf 1925 e. V. herzlich in den Dorfsaal (Bendenweg 1) ein, wenn erstmals die große KG-Party mit Live-Musik und Überraschungsgästen stattfindet.

Höhepunkt jeder Karnevalssession ist der Rosenmontagszug, der am 20. Februar, um 14.11 Uhr am Bahnhof Odendorf startet.

Der Zugweg: Bahnhofstraße, rechts in Essiger/Flamersheimer Straße, links in Am Zehnthal, links

in Schornbusch, rechts in Steinbachstraße, rechts In der Freiheit, links in Schornbusch, rechts in Orbachstraße, links in Am Zehnthal, links in Flamersheimer Straße, rechts in Wilkensstraße, rechts in Raiffeisenstraße, rechts in Bendenweg, Auflösung am Dorfsaal.

Dorthin lädt die KG Odendorf 1925 e. V. herzlich alle Jecken zur After-Zoch-Party ein, die direkt im Anschluss an den Rosenmontagszug stattfindet.

Aktuelle Informationen finden Sie jederzeit auf unserer Webseite: [www.kg-odendorf.de](http://www.kg-odendorf.de)

## Smartphone-Sprechstunde - auch für PC-Probleme

Gibt es ein Problem mit einer App auf dem Smartphone? Wie wird vom Smartphone aus ein Foto verschickt, oder gibt es eine Frage zu einem PC-Programm oder einer Anwendung? Dann kommen Sie in der Öffentlichen Bücherei St. Matthäus vorbei. Mehrere Fachleute von den „Buchstützen“ werden für Fragen und Probleme am Samstag, 25. Februar, in

der Zeit von 10 bis 12 Uhr zur Verfügung stehen.

Die „Sprechstunde“ ist kein (Grundlagen)-Kursus, aber es gibt ja immer wieder mal eine Frage, die vielleicht in ein paar Minuten schon beantwortet ist. Oder man möchte eine Funktion erklärt haben, dafür ist die Sprechstunde gedacht. Egal, ob Sie ein Smartphone mit Android-Betriebssys-

tem haben oder ein Apple-Gerät und Sie wissen nicht weiter. Oder es gibt ein Windows-Problem auf Ihrem PC oder Laptop zu Hause. Kommen Sie einfach vorbei (bringen Sie gerne Ihr eigenes Smartphone oder Ihren Laptop mit).

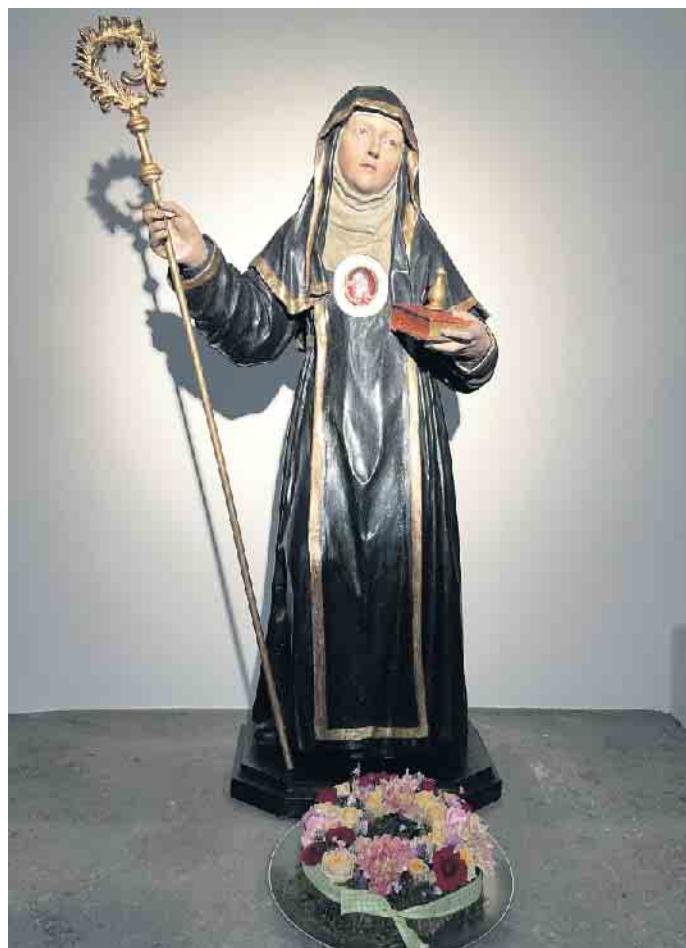
25. Februar, 10 bis 12 Uhr in der Öffentlichen Bücherei St. Matthäus Alfter / Pfarrsaal St. Matthäus

Damit Sie nicht zu lange warten müssen, wäre es schön, wenn Sie sich kurz anmelden - entweder in der Bücherei telefonisch unter 02222/935360 oder unter kontakt@buchstuetzen-alfter.de.

Der Eintritt ist frei, aber wir würden uns über eine kleine Spende für die Arbeit der „Buchstützen“ freuen.

## Walburgafest in Walberberg

Patrozinium am 26. Februar



Bornheim-Walberberg. Die Pfarrgemeinde St. Walburga lädt zur Feier des Patroziniums der Pfarrkirche für den 26. Februar herzlich ein. Die Gemeinde erinnert an diesem Tag an den Todestag der Hl. Walburga, die als Benediktinerin im achten Jahrhundert missionarisch gewirkt hat und der Überlieferung nach am 25. Februar 779 verstorben ist.

Das Walburgafest fällt in diesem Jahr wieder auf den ersten Fasensonntag. Am Vormittag findet morgens um 9.30 Uhr die Heilige Messe in der frisch sanierten Pfarrkirche statt. Traditionell lädt die

Gemeinde am Nachmittag mit der Andacht um 17 Uhr zur Walburga-Andacht und einem anschließenden geistlichen Vortrag ins Haus im Garten, dem benachbarten Pfarrheim ein.

Hierzu wird Pater Ino Ta vom Redemptoristenkloster in Bonn mit weiteren Mitbrüdern nach Walberberg kommen um über die Situation der katholischen Kirche in Indonesien und über die Missionsprojekte des Ordens zu berichten.

Im Anschluss an den Vortrag lädt die Walburga-Gemeinschaft zur Begegnung bei Wein und Käse ein.

**Seit fast tausend Jahren trägt Walberberg den Namen der Hl. Walburga.**  
**Foto: H.D. Wirtz**





## Fassade nach eigener Fasson

Farbe, Putz oder Klinker: Vielfältige Möglichkeiten für die Gestaltung



Die Fassade hat nicht nur eine schützende Funktion - sie bildet gleichzeitig das Gesicht des Eigenheims. Foto: djd/Sto/Martin Baitinger

Die Fassade bildet das Gesicht des Eigenheims. Zusätzlich zur ästhetischen Wirkung soll die Außenhülle aber auch vor Witterungseinflüssen schützen und zu einer guten Energieeffizienz beitragen. Bei der Fassadengestaltung, egal ob Neubau oder Sanierung, sind daher zahlreiche Faktoren zu beachten - zumal es mit Farbe, Putz und Klinkern unterschiedliche Materialien mit jeweils eigenen Eigenschaften gibt.

### Farben in vielen Varianten

Moderne Fassadenfarben sehen nicht nur gut aus, sondern bieten oft zusätzliche Funktionen. Sie schützen vor Algen und Pilzen, vermeiden die Aufheizung der Fassade, verhindern ein Ausbleichen oder können sogar Schadstoffe abbauen. Acrylatfarben sind besonders witterungsbeständig und in vielen Farbtönen erhältlich. Dispersionsfarben bestehen aus einem Gemisch von Pigmenten, Lösungsmitteln und Bindemitteln. Sie sind ungiftig und punkten mit einem guten Preis. Auf siliziumhaltigen Fassaden kann Silikatfarbe zum Einsatz kommen, die auch als Mineral- oder Wasserglasfarbe bekannt ist. Sie geht mit dem mineralischen Untergrund eine unlösbare Verbindung ein, dadurch ist sie gut haltbar, witterungsbeständig und farblich. Welche Fassadengestaltung sich für die individuellen Wünsche empfiehlt, dazu können Profis aus dem Handwerk beraten. Unter [www.sto.de/fachhandwerker](http://www.sto.de/fachhandwerker) suchen etwa finden sich Ansprechpartner aus der Region.

### Fassadengestaltung mit Putz

Sand, Wasser und Bindemittel ermöglichen die Fassadengestaltung mit Putz in individuellen Optiken. Bei Mineralputz handelt es sich um Trockenmörtel, der mit Kalk oder Zement verbunden wird. Organischer Außenputz basiert auf Bindemitteln wie Silikon, Silikat oder Kunsthars. Durch die wasserabweisende Qualität bieten organische Putze einen hohen Schutz. Zudem lassen sich verschiedenste Gestaltungsformen verwirklichen. Besenputz, Buntstein- und Reibeputz gehören zu Fachbegriffen für die Optik der Oberfläche, die auch vielen Laien geläufig sind. Unter [www.wohnwertsteigern.de](http://www.wohnwertsteigern.de) etwa gibt es Beispiele für gängige Putztechniken und darüber hinaus viele Informationen zu weiteren Möglichkeiten der Fassadengestaltung.

### Klinker für eine zeitlose Optik

Neben Farbe und Putz spielt Klinker eine große Rolle. Häuser mit Klinkerriemchen prägen das Straßenbild ganzer Regionen beispielsweise im Norden und Westen Deutschlands. Das klassische Material wird heute mit einer noch größeren Vielfalt an Farben und Formaten wiederentdeckt. Die moderne Klinkerfassade erlaubt besondere Gestaltungen, gerade im Rahmen der Fassadendämmung. Die Basis dafür bildet stets ein Naturmaterial: Lehm, der entweder zu Klinkern gepresst oder zu Ziegeln geformt und anschließend gebrannt wird. (djd)

Qualität ist unsere Stärke



Fenster

Türen

Rolladen

Markisen

Wintergärten

Insektschutz

Balduin GmbH · Inhaber: Harald Josef Balduin  
Blumenstraße 97 · 53332 Bornheim  
Telefon 0 22 27 / 22 83 · Telefax 0 22 27 / 55 32  
[www.balduin-bornheim.de](http://www.balduin-bornheim.de) · [balduin@netcologne.de](mailto:balduin@netcologne.de)

**Town & Country HAUS** W.U.B. GmbH

Town & Country Lizenz-Partner



Über 450 gebaute Häuser.

Doppelhäuser

Behringen 116 und

Mainz mit Dachterasse

**Hausbesichtigung**

**Sa. 25.02. 11:00 - 14:00 Uhr**

Birkenweg 11a, 53797 Lohmar

02241 / 95809 - 13

Weitere Informationen

[www.SicherInHaus.de](http://www.SicherInHaus.de)



# RUND UM MEIN ZUHAUSE

## Holz, Alu, Kunststoff oder Kombi

Das bieten moderne Fensterrahmen

**RAUMAUSSTATTUNG**  
**K.H. SINZIG**

**POLSTERN**  
**DEKORATIONEN**  
**INSEKTENSCHUTZ**  
**SONNENSCHUTZ**  
**WASCHSERVICE**

KÖLNER STR. 40 • 53913 HEIMERZHEIM  
TEL. 0 22 54/23 34 • FAX 0 22 54/63 21  
E-MAIL: kontakt@deko-sinzig.de

[www.deko-sinzig.de](http://www.deko-sinzig.de)

**Wasserschadens**  
**Service**

**RBS**  
Bonn GmbH  
Meisterbetrieb

Broichstr. 77 • 53227 Bonn  
info@rbs-bonn.de • www.rbs-bonn.de  
Tel.: 0228 / 946 944 58 • Fax: 0228 / 946 944 60

Rohrbruchortung • Bautrocknung • Schadenmanagement

**SCHÖNE STEINE FÜR**  
**TERRASSE, EINFAHRT**  
**GARTEN, WEGE, PLÄTZE**

**Täglich bis**  
**21 Uhr geöffnet**

**IDEEN-**  
**GARTEN**  
Maarstr. 85-87  
Bonn

[www.koll-steine.de](http://www.koll-steine.de)

Jetzt kostenlos Katalog anfordern:  
T: (0228) 40064-0 • [service@koll-steine.de](mailto:service@koll-steine.de)  
KOLL Steine • Maarstr. 85-87 • 53227 Bonn

**koll**  
STEINE

Den Charakter der eigenen vier Wände prägen viele Faktoren. Ein entscheidender: Die richtige Wahl der Fenster. Mit Holz, Kunststoff und Aluminium stehen bewährte Materialien zur Verfügung. Doch auch Kombi-Lösungen sind für den Rahmen möglich. Der Verband Fenster + Fassade (VFF) erklärt die wichtigsten Unterschiede. Fenster und Türen sind für das Aussehen eines Hauses ein echter Hingucker, von innen wie von außen, im Guten wie im Schlechten. „Daher lohnt sich die Investition in gute Fenster häufig schon aus optischer Sicht, in der Regel aber auch aus weiteren Gründen, so für eine energetische Sanierung“, erklärt VFF-Geschäftsführer Frank Lange. Folgende Möglichkeiten kommen infrage:

### Der Allesköninger Holz

Mit Holz als traditionellem und zugleich modernem, natürlichem Rahmenmaterial bietet sich ein nachwachsender Rohstoff an, dessen Verarbeitung mit sparsamem Energieeinsatz einhergeht. Zudem kann Holz als Material für Fensterrahmen hervorragende Produkt- mit ausgezeichneten Umweltigenschaften verbinden. Fensterrahmen aus Holz sind sehr formstabil und widerstehen damit thermischen Belastungen zunehmend heißer Tage, wie sie der Klimawandel in den kommenden Jahrzehnten auch in unseren Breiten mit sich bringen dürfte. Zugleich verfügt Holz über sehr gute Eigenschaften in der Wärmedämmung. Das mindert die Heizkosten. Im Innern halten Fensterrahmen aus Holz nicht nur die Wärme, sondern verbreiten für viele Menschen auch ein Gefühl von Behaglichkeit und natürlichen Komfort. Für den Rahmen eignen sich heimische Hölzer wie Fichte, Kiefer oder Eiche ebenso wie Lärche oder Exoten wie Meranti aus verlässlich zertifizierten Beständen.

### Langlebiger Allrounder Kunststoff

Kunststofffenster, bevorzugt im Wohnungsbau verwendet, sind wahre Allrounder. Wie auch bei

Holzfenstern ist ein hoher technischer und gestalterischer Anspruch bei diesen Fenstern heute Standard. Kunststofffenster sind besonders leicht zu pflegen und zeichnen sich durch ihre hohe Witterungsbeständigkeit, ihre Schlagfestigkeit und besonders glatte Oberflächen aus. Ein Nachstreichen ist nicht erforderlich, was Folgeaufwand deutlich reduziert. Die Pflege und Wartung beschränken sich überwiegend auf das Ölen und Einstellen der Beschläge, Fetten der Dichtungen und Reinigen der Rahmenprofile. Kunststofffenster werden in einer großen Farbpalette angeboten. Zudem bieten sie gute Wärmedämmwerte. In der Anschaffung sind sie in der Regel preisgünstiger als Holz- oder Aluminiumfenster. Werden Kunststofffenster ausgetauscht, können sie nach Jahrzehntelanger Nutzung übrigens nahezu vollständig recycelt werden.

### Der schlanke Riese Aluminium

Auch Aluminium-Fenster zeichnen sich durch hervorragende Recyclingfähigkeit aus. Der Werkstoff Aluminium kommt nahezu vollständig ohne Qualitätsverlust zurück in den Wertstoffkreislauf. Doch angesichts einer möglichen Lebensdauer von bis zu 50 Jahren denkt der Bauherr zunächst an die strukturellen und optischen Vorteile der Metallrahmen. Aluminium bietet als Material für Fensterrahmen besonders viel Gestaltungsspielraum für Architekten. Mit Aluminium können Konstruktionen besonders schlank und dennoch hoch gestaltet werden. Selbst bei bodentiefen Fenstern und Türen erlaubt das meist schlanke Rahmenquerschnitte. Dank der hohen Eigenfestigkeit können mit Aluminium sehr große Rahmen entstehen, wie sie in der Architektur heute vielerorts im Trend liegen: Freie Blickfelder, viel Glas, möglichst großzügige Gestaltungen, das sind Ansprüche an zahlreiche Objekte, die sich mit Aluminium-Rahmen besonders gut realisieren lassen. Aluminium

# RUND UM MEIN ZUHAUSE

bietet auch eine große Oberflächenvielfalt, die sich mit verschiedenen Pulver- oder Nasslackbeschichtungen sowie in Eloxaoberflächen erreichen lässt.

## Kombi-Lösungen vereinen Vorteile

Je nach Ansprüchen an die Immobilie und Wünschen der Nutzer und Eigentümer kann es sich auch anbieten, das Beste aus zwei Welten zu verbinden. Ein Kunststofffenster mit einer äußeren Aluminiumdeckschale schafft noch mehr Raum für individuelle Gestaltung als die pure Kunststoff-Alternative. Denn angrenzende Materialien wie Fensterbänke oder Sonnenschutzanlagen sind meist aus Aluminium und lassen sich dann sehr gut in Material und Farbe an das Fenster anpassen. Beliebt sind solche Kombi-Lösungen auch im Sinne optischer Einheitlichkeit von Objekten. Verfügt beispielsweise das Parterre über Aluminium-Fenster, kann sich



© Unternehmensgruppe Terhalle

**Lichtdurchflutete Räume, eingerahmt von eleganter Metall-Optik: Fensterrahmen aus einem Aluminium-Holz-Verbund bieten viele Gestaltungsmöglichkeiten gerade für großformatige Fenster. Copyright Terhalle**

für die darüber liegenden Geschosse eine Alu-Kunststoff-Kombi anbieten. Bei extremen Außentemperaturen schützt eine Aluminium-Verschalung zudem vor großer Erhitzung des Kunststoffs. Die Witterungsbeständigkeit von

Aluminium ist auch bei Holz-Aluminium-Kombinationen ein Pluspunkt. Sie gelten als sehr wartungsarm da eine mögliche Nachbehandlung des Holzes durch Streichen entfällt. Wer auf Holz-Behaglichkeit im Innern

und architektonische Moderne nach außen setzt, für den mögen Holz-Aluminium-Kombinationen genau das Richtige sein - mit der ästhetischen Haptik des Naturprodukts auf der Innenseite und dem Metall-Look nach außen.

„Sei es die Investition in Holz-, Aluminium- oder Kunststoff-Rahmen: Wer modernisiert oder baut, dem stehen hochwertige Produkte aus diesen Materialien zur Verfügung. Gezielter Fenstertausch ist ein zentrales Element, damit Deutschland seine Klimaziele im Gebäudebereich erreicht. Daher sind auch, trotz jüngster Anpassungen in der Bundesförderung für effiziente Gebäude (BEG), nach wie vor staatliche Förderungen aber auch steuerliche Abschreibungen für die energetische Sanierung mit Fenstern verfügbar, welche die Investition noch interessanter und lohnender machen“, betont VFF-Geschäftsführer Lange. (VFF)

## Rollladen, Raffstoren und Textilscreens



- + Hochwertige Qualität „Made in Germany“
- + Riesige Auswahl an Designs, Farben und Materialien
- + Langjährige Erfahrung in Beratung und Montage

### Große Ausstellung

Mo.-Do. 07.30 – 17.30 Uhr  
Fr. 07.30 – 16.00 Uhr  
Sa. 10.00 – 13.00 Uhr

[www.spechtgmbh.com](http://www.spechtgmbh.com)



Specht GmbH | Christian-Lassen-Str. 16, 53117 Bonn | Tel. 0228 67 91 67 | [info@spechtgmbh.com](mailto:info@spechtgmbh.com)

# NOTDIENSTE

WIR SIND RUND UM DIE UHR FÜR SIE DA!



110 POLIZEI

112 FEUERWEHR



## APOTHEKEN-NOTDIENST

Apotheken-Notruf 0800 00 22833

**Samstag, 18. Februar****Millennium-Apotheke**

Roitzheimer Str. 117, 53879 Euskirchen (Innenstadt), 02251-124950

**Sonntag, 19. Februar****Adler Apotheke**

Vor dem Dreeser Tor 22, 53359 Rheinbach, 02226 2004

**Montag, 20. Februar****Kloster-Apotheke**

Kölner Str. 61, 53913 Swisttal (Heimerzheim), 02254/81300

**Dienstag, 21. Februar****Bahnhof-Apotheke**

Aachener Str. 17, 53359 Rheinbach, 02226 - 916630

**Mittwoch, 22. Februar****Mühlen-Apotheke**

Raiffeisenplatz 10, 53881 Euskirchen (Stotzheim), 02251 - 63443

**Donnerstag, 23. Februar****St. Hubertus-Apotheke**

Königstraße 80a, 53332 Bornheim, 02222-9979997

**Freitag, 24. Februar****Kosmos-Apotheke im Rochuscenter**

Rochusstr. 180, 53123 Bonn (Duisdorf), 0228/614399

**Samstag, 25. Februar****Vital-Apotheke**

Meckenheimer Str. 8, 53359 Rheinbach, 02226/900664

**Sonntag, 26. Februar****Frohnhofer Apotheke Dr. Braun**

Frohngasse 1, 53913 Swisttal-Heimerzheim (Heimerzheim), 02254/7204

**Montag, 27. Februar****Markt-Apotheke**

Neuer Markt 11, 53340 Meckenheim, 02225/12555

**Dienstag, 28. Februar****Bären-Apotheke**

Am Herrenwingert 6, 53347 Alfter, 02222/5068

**Mittwoch, 1. März****Glocken-Apotheke**

Hauptstr. 234, 53347 Alfter (Witterschlick), 0228/9863660

**Donnerstag, 2. März****Behring Apotheke**

Essiger Str. 1-3, 53913 Swisttal (Odendorf), 02255/94400

**Freitag, 3. März****Löwen-Apotheke**

Hauptstr. 93, 53340 Meckenheim, 02225/22256

**Samstag, 4. März****Rosen-Apotheke**

Neuer Markt 46, 53340 Meckenheim, 02225/947463

**Sonntag, 5. März****Bahnhof-Apotheke**

Aachener Str. 17, 53359 Rheinbach, 02226 - 916630

(Angaben ohne Gewähr)

## ÖRTLICHE NOTDIENSTE

**Zahnärztlicher Notdienst**

01805 / 98 67 00

**Kinderärztlicher****Bereitschaftsdienst**

0228 / 24 25 444

**Krankenhäuser**Universitätskliniken,  
Venusberg

0228 / 287-0

Helios Klinikum

Bonn/Rhein-Sieg

0228 / 64 81-0

**• Heimweg-Telefon**

Für alle, die sich vom mulmigen Gefühl auf ihrem nächtlichen Weg mit einem netten Gespräch ablenken lassen möchten.

030 120 74 182

So. - Do. 20:00 - 24:00 Uhr

Fr. - Sa. 22:00 - 4:00 Uhr

**Tierärzte**

Tierärztliche Klinik für Kleintiere Windeck

02292 / 50 51

Tierärztliche Klinik für Pferde

Aggertal, Lohmar-Wahlscheid

02206 / 91 04 10

**POÉTES****Kanaltechnik**

www.poeteskanaltechnik.de

**Euskirchen: 02251-51067****Rheinbach: 02226-911310****Notdienst: 0700-47064706**

(zum Ortstarif)

AUCH EIN LEBEN  
HAT MAL  
ASCHERMITTWOCH.



**TRAUER**  
ist **LIEBE**

Bestattungen Jens Ernesti

trauer-ist-liebe.de

02254 - 84 72 900

## ALLGEMEINE NOTDIENSTE

**• Polizei-Notruf**

110

**• Feuerwehr/ Rettungsdienst**

112

**• Ärzte-Notruf-Zentrale**

116 117

**• Gift-Notruf-Zentrale**

0228 192 40

**• Opfer-Notruf**

116 006

## 116 116: Wer kennt diese Nummer?

Der positive Trend hält an: Fast 40 Prozent der Bundesbürger geben an, den Sperr-Notruf 116 116 zu kennen, so die neuesten Ergebnisse der aktuellen Marktforschung. Somit ist der Bekanntheitsgrad der 116 116 in den letzten vier Jahren um neun Prozent gestiegen. Wie schon in den Vorjahren zeigt sich, dass Menschen mit zunehmendem Alter eher vertraut sind mit dem Sperr-Notruf. Allerdings wird durch die Umfrage auch klar, dass manche den Sperr-Notruf 116 116 weiterhin nicht von der Rufnummer 116 117, der Kassenärztlichen Vereinigung, unterscheiden können. Zahlungskarten wie girocards

oder Kreditkarten, Personalausweise, Online-Banking und SIM-Karten - all diese können über die 116 116 gesperrt werden. Für Verbraucher ist die Nutzung des Sperr-Notrufs unkompliziert, denn eine Registrierung oder Anmeldung ist nicht nötig. Der Service ist zudem kostenlos, ein Anruf bei der 116 116 aus dem deutschen Festnetz ist gebührenfrei, aus dem Mobilnetz und aus dem Ausland können Gebühren anfallen. Wer möchte, kann sich auch die kostenlose Sperr-App herunterladen: Hier können die Daten der Zahlungskarten sicher gespeichert und girocards direkt aus der App gesperrt werden, sofern das teilnehmende Institut Zugang durch diese Applikation gewährt.



## GELD-ABZOCKER

### Seien Sie KLÜGER als die BETRÜGER!

Geben Sie **kein Bargeld** an angebliche Polizist\*innen oder Ihnen unbekannte Personen (Arzt, Notar...). Lassen Sie sich **telefonisch nicht bedrängen**, **Bargeld zu geben**, zum Abholen bereit zu legen oder Geld zu überweisen. **In solchen Fällen bitte die 110 wählen** und die Polizei informieren!

## NOTFALLSCHUBLADE

Das gehört in eine gut erreichbare **Notfallschublade** in Ihrer Wohnung/Ihrem Haus:

1. Taschenlampe
2. Kerze/Streichhölzer
3. Batteriebetriebenes Radio (um Hinweise der Feuerwehr/Polizei empfangen zu können)
4. Powerbank zum Aufladen des Handys
5. DIESE SEITE mit allen wichtigen Notrufnummern

## STROM WEG

### STROM weg – was kann ich tun

1. Polizei und Feuerwehr haben immer, Rathäuser in solchen Krisenmomenten ebenfalls geöffnet
2. Wer hat ein Notstromaggregat – z.B. Stadt/Gemeinde, Unternehmen, Krankenhäuser, Seniorenresidenzen, Bauernhöfe etc.
3. Handy aufladen: per Ladekabel im Auto
4. Vorsorge: eigenes, kleines Notstromaggregat oder Big Powerbank (mit Solar-Paneele) besorgen

## REGIONALES

## Kunstauswahl des DAAD zum ersten Mal in Zusammenarbeit mit Alanus Werkhaus und Alanus Hochschule

Ab Aschermittwoch machen sich rund 100 Kunst-Studierende aus ganz Deutschland auf den Weg zum Johannishof in Alfter, um ihre Kunst zu präsentieren. In den Räumen des Alanus Werkhauses und der Alanus Hochschule, finden vom 22. bis 24. Februar die Auswahl-Vernissagen des Deutschen Akademischen Auslandsdienstes (DAAD) statt. Etwa ein Drittel der Bewerber:innen wird am Ende ein Stipendium des DAAD erhalten und sich damit einen Aufenthalt an einer Kunsthochschule welt-

weit leisten können. Bewerben können sich Kunst-Student:innen aller deutscher Hochschulen und aller Fachrichtungen - vom klassischen Bild über Fashion-Design bis hin zur Video-Installation und zum Kurzfilm wird alles dabei sein. Drei Tage lang stellen die Studierenden im Rahmen rollierender Vernissagen ihre Arbeiten vor und erläutern sie den Auswahlkommissionen. Diese arbeiten ehrenamtlich und bestehen aus Professor:innen unterschiedli-

cher künstlerischer Fachrichtungen deutscher Hochschulen. Zwei von ihnen (Prof. Andrea Sunder-Plassmann, Prorektorin und Professorin für Fotografie, Neue Medien und Installation sowie Prof. Johannes Brunner, Dekan Fachbereich Bildende Kunst und Professor für Bildhauerei) lehren an der Alanus Hochschule für Kunst und Gesellschaft.

Das Alanus Werkhaus und die Alanus Hochschule freuen sich über die Zusammenarbeit mit

dem DAAD: Nicht nur die regionale Nähe unserer Institutionen sei ideal, auch die kreative Atmosphäre des Alanus-Campus am Johannishof biete den jungen Nachwuchskünstler:innen einen optimalen Rahmen. Die künstlerischen Arbeiten werden in der Bildhauerhalle der Alanus Hochschule und den großzügigen Räumen des Alanus Werkhauses hervorragend zur Geltung kommen. Die Vernissagen, die vom 22. bis 24. Februar, zwischen 9 und 19 Uhr stattfinden, sind öffentlich.

Die nächste Ausgabe erscheint am:  
**Samstag, 04. März 2023**  
Annahmeschluss ist am:  
**27.02.2023 um 10 Uhr**

Rautenberg Media Zeitungspapier –  
nachhaltig & zertifiziert:  
Made of paper awarded the EU Ecolabel  
reg. no. FI/11/001, supplied by UPM

## IMPRESSUM

WIR IN SWISTTAL

### HERAUSGEBER, DRUCK UND VERLAG

RAUTENBERG MEDIA KG  
Kasinostraße 28-30 · 53840 Troisdorf  
Fon +49 (0) 2241 260-0 · Fax 260-259  
willkommen@rautenberg.media

V.i.S.d.P. Redaktioneller Teil:  
Bianca Breuer und Christoph de Vries  
Verantwortlich f. d. Anzeigen: Dunja Rebinski

### ERSCHEINUNG vierzehntäglich

#### V.i.S.d.P. FÜR DIE RUBRIKEN

- Amtliche Bekanntmachungen
- Die Bürgermeisterin informiert
- Mitteilungen aus dem Rathaus
- Gemeindeverwaltung Swisttal
- Bürgermeisterin Petra Kalkbrenner
- Rathausstraße 115 · 53913 Swisttal

Kostenlose Haushaltsverteilung in Swisttal. Zustellung ohne Rechtsanspruch. Einzelbezug über Rautenberg Media 5,00 Euro/Stück + Porto ab auch bei der Gemeinde Swisttal. Sind gesetzlich geschützte Warenzeichen nicht gekennzeichnet, erlauben fehlende Hinweise keine freie Nutzung. Namentlich gekennzeichnete Artikel spiegeln nicht immer die Meinung der Redaktion wider.

### Handhabung für unverlangt hereingegebene Pressematerialien

Rautenberg Media übernimmt keine Haftung für die Richtigkeit (inhaltlich u. orthographisch) und Vollständigkeit. Per Post erhaltenes Pressematerial wird nicht zurückgesandt. Keine garantie Veröffentlichung. Entstehen Forderungen Dritter aus Verletzungen des Urheber-, Presse- oder Nutzungsrechts durch das Pressematerial, fordert Rautenberg Media Schadensersatz beim Einreicher. Bei irrtümlich fehlender Namensnennung am Werk (z.B. Bildnachweis) verzichtet der Einreicher auf jegliche Forderung an Rautenberg Media. Durch den Einreicher des Pressematerials wird Rautenberg Media befugt, dieses sowohl für ihre Print-Ausgaben, als auch für die durch sie betriebenen elektronischen Medien zu verwenden.

## KONTAKT

### MEDIENBERATERIN

Stefanie Atan  
Mobil 0171 1 87 69 24  
st.atan@rautenberg.media

### REPORTERIN

Svenja Smolarek  
svenja.smolarek@gmx.de

### VERTEILUNG

regio-pressevertrieb.de  
Regio Presse Vertrieb GmbH  
mail@regio-pressevertrieb.de

### SERVICE

Fon 02241 260-112  
service@rautenberg.media

### REDAKTION

Fon 02241 260-250 /-212  
redaktion@rautenberg.media

### RAUTENBERG MEDIA ONLINE

rautenberg.media  
facebook.de/rautenbergmedia  
twitter.de/rautenbergmedia  
instagram.de/rautenberg\_media  
vimeo.com/rautenbergmedia



### ZEITUNG

wir-in-swisttal.de/e-paper  
unserort.de/swisttal

### SHOP

rautenberg.media/anzeigen

### LOKALER GEHT'S NICHT

Für Nordrhein-Westfalen publiziert Rautenberg Media über 80 Städte- und Gemeindezeitungen. Die Zeitungsartikel mit Bildmaterial erscheinen auch unter unserort.de, der Social-Media-Plattform von Rautenberg Media. Lernen Sie uns als 360° Media-Partner auch bei DRUCK, WEB und FILM kennen.



- ZEITUNG
- DRUCK
- WEB
- FILM

## Angebote

### Tiere

#### Pferde

Exklusive und anspruchsvolle  
Tier-Fotografie  
www.petram-fotografie.de,  
Tel. 0175/5105310

## Gesuche

### An- und Verkauf

Achtung! Seriöse Dame sucht:  
komplette Haushaltsauflösung,  
Rollatoren, Hörgeräte, Porzellan, Arm-  
banduhren, Orientteppiche, Schmuck,  
Essbesteck, Zahngold, Militäria 1. +  
2. Weltkrieg, Streichinstrumente.  
Tel. 0175/7381279, Fr. Koppenhagen

#### Privat sucht:

Hörgeräte, Rollator, Porzellan, Mode-  
schmuck etc. Seriöse Abwicklung.  
Tel. 0152/29684235

Privatdesignerin kauft Pelzer aller  
Art

sowie Porzellan, Modeschmuck etc.  
Seriöse Abwicklung.  
Tel. 02205/9478473.

PRIVATE & GESCHÄFTLICHE KLEINANZEIGEN **ONLINE BESTELLEN**

**www.rautenberg.media/kleinanzeigen**

**KLEINANZEIGEN**  
PRIVAT & GESCHÄFTLICH  
**ONLINE** **BESTELLEN**

**rautenberg.media/kleinanzeigen**

Ihre private\*

**KLEINANZEIGE**

bis 100 Zeichen

in dieser Zeitung

\*gewerbliche Kleinanzeige ab 13,99 €

**02241 260-400** Telefonische Beratung

**RAUTENBERG MEDIA**

## Badewannen- Neubeschichtung

schnell, preiswert,  
mit Garantie.

**Fa. Derichsweiler**  
Telefon:  
**0221 - 25981779**



## ANKAUF

Ankauf: Kleidung aller Art, Pelze,  
Taschen, Näh- u. Schreibm., Spinn-  
räder, Schmuck, Jagdzubeh., Orden,  
Kameras, Bernstein, Porzellan, Krüge,  
Bleikristall, Puppen, Teppiche,  
Gemälde, Zinn, altdt. Möbel, Silber-  
besteck, Münzen, Uhren, Lampen, LP's.

**Fa. Hartmann 0162-8971806**



## AUTO & ZWEIRAD

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen  
Tel.: 03944-36160 www.wm-aw.de  
"Wohnmobilcenter Am Wasserturm"

## Fragen zur Verteilung?

### HERR FALK

mail@regio-pressevertrieb.de

**www.regio-pressevertrieb.de** pünktlich • zielgerichtet • lokal

Die Zeitungszustellgesellschaft der **RAUTENBERG MEDIA** KG

## HALLO PRESSESPRECHER/INNEN PRESSEBEAUFTRAGTE

der **VEREINE – KIRCHEN – SCHULEN** und  
anderer Organisationen

Akkreditieren Sie sich gleich jetzt  
für das CMS-System von Rautenberg Media,  
um für diese Zeitung Artikel einzustellen:

**https://redaktion.rautenberg.media**

**ALLE** eingestellten Artikel erscheinen auch  
auf [www.unserort.de](http://www.unserort.de) und sind so direkt  
online. Ihr Artikel geht damit "lokal"  
und kann überall gelesen, „geliked“  
werden. Auch können Sie auf  
[www.unserort.de](http://www.unserort.de) eine „Gruppe“ für  
Ihren Verein anlegen, so dass z.B. die  
Mitglieder Ihres Vereins Ihnen „folgen“  
können und so immer die aktuellsten  
Nachrichten direkt auf PC / Tablet oder Handy erhalten.



**unserort.de**

**Wir freuen uns auf Sie!**

**RAUTENBERG MEDIA**

**Familien**  
RAUTENBERG MEDIA  
**ANZEIGENSHOP**  
FGB 20-13  
43 x 90 mm  
ab **18,00**  
Für alles was wirklich zählt!  
[shop.rautenberg.media](http://shop.rautenberg.media)



## Radfahren ist „in“ - und man kann es sogar studieren

Weniger Autos, mehr Fahrräder? Die Corona-Krise hat gezeigt, dass das geht. In vielen Städten entstanden Pop-up-Radwege, europäische Großstädte wie Barcelona gestalten ganze Innenstadt-Viertel in autofreie und fahrradfreundliche Inseln um. Mit Erfolg: Nicht nur das Leben der Anwohner wird ruhiger und gesünder, auch die Geschäftsleute profitieren von mehr Kunden und Umsatz. Werden wir diesen Weg weitergehen? Was muss dabei beachtet werden und wo liegen etwaige Fallstricke? Wie muss man das Thema Verkehr und Mobilität grundsätzlich betrachten, wenn wirtschaftliche Interessen auf Nachhaltigkeit treffen? Das und viel, viel mehr kann man studieren. Und anschließend als Experte die viel beschworene Verkehrswende aktiv mitgestalten. Wo? Zum Beispiel an der Ostfalia Hochschule für angewandte Wissenschaften in Salzgitter. Die Fakultät Verkehr-Sport-Tourismus-Medien etwa bietet zahlreiche Studiengänge rund um die moderne Mobilität. Und seit Neuestem auch eine Radverkehrsprofessur, die vom Bundesministerium für Verkehr und digitale Infrastruktur gestiftet wurde. Damit erhält die muskelbetriebene Zweirad-Mobilität endlich einen Stellenwert in der akademischen Ausbildung und vielleicht gelingt ja so auch die notwendige Verkehrswende ...

**Radfahren ist interdisziplinär**

Das Besondere in Salzgitter ist, dass alle verfügbaren Studiengänge eine starke interdisziplinäre Ausrichtung haben, sprich: Unterschiedliche Studiengänge lassen sich kombinieren und bieten den Studierenden so eine Ausbildung, die ihren persönlichen Vorlieben entgegenkommt. Da die Themen der Radverkehrsprofessur in verschiedene Studiengänge der Fakultät integriert werden, kann man sich dem Thema also von ganz unterschiedlichen Positionen und mit unterschiedlichen fachlichen Sichtweisen nähern. Wie die Ostfalia Salzgitter überhaupt



**Frau Professor Dr. Jana Kühl hat an der Ostfalia Hochschule die erste Radverkehrsprofessur bundesweit besetzt. Foto: Ostfalia/Matthias Nickel/akz-o**

eine Hochschule ist, die man sich etwas genauer anschauen sollte: An der topmodernen Einrichtung im Südosten Niedersachsens kann man insgesamt 17 Studiengänge belegen. Die Vorlesungen und Seminare sind nicht überfüllt, die Inhalte praxisnah und interessant. Die aktuell 2.600 Studierenden profitieren außerdem von kompetenten Professoren und Professorinnen, einer exzellenten technischen Ausstattung mit zahlreichen modernen Computerarbeitsplätzen und neuester Software. Deutschlandweit einzigartig ist beispielsweise im Bereich Medien ein voll ausgerüstetes Videostudio. Und: Alle Studierenden finden ohne große Schwierigkeiten einen Wohnplatz, ob im Wohnheim, in einem WG-Zimmer oder der eigenen Wohnung. Mehr Infos gibt es im Internet unter [www.ostfalia.de/k/rvm](http://www.ostfalia.de/k/rvm). (akz-o)

### MEDIENHAUS

in Troisdorf: Lernen Sie uns kennen.

- Zweitgrößter WochenZEITUNGSverlag (D)
- Hochwertige DRUCKE von Flyer bis Katalog
- Umfassende WEB-Präsenzen und Shops
- Erklären, präsentieren, werben mit FILMEN



Wir suchen für unser **TEAM METTAGE**

### ■ Mediengestalter Print (m/w/d) Vollzeit 37,5 Std. (HO-Option)

**Sie** haben Freude an eigenständigem, selbstverantwortlichen Arbeiten, sind flexibel, aufgeschlossen, zuverlässig und kompetent in der Mediengestaltung. Den sicheren Umgang mit Grafik-Programmen wie Pagemaker, InDesign, Photoshop, CorelDRAW u.ä. setzen wir voraus.

**Aufgaben:** Ihre vorwiegende Tätigkeit besteht aus dem digitalen Layouten von Zeitungen, Magazinen, Broschüren, Sonderpublikationen und Insertionen.

**Wir bieten** Ihnen einen interessanten Arbeitsplatz in unserem Medienhaus sowie eine gute Einarbeitung plus unbefr. Arbeitsvertrag.

**Wir freuen uns auf Sie!** Bitte Bewerbung per E-Mail an: Denis Janzen [karriere@rautenberg.media](mailto:karriere@rautenberg.media) | Stichwort: Mediengestalter\*in Print

Bitte Bewerbungen per E-Mail übersenden. Bewerbungsmappen werden nicht zurückgesendet.

RAUTENBERG MEDIA KG  
Kasinostraße 28-30 · 53840 Troisdorf · 02241 260-0 · [www.rautenberg.media](http://www.rautenberg.media)

Mehr über uns: [rautenberg.media](http://rautenberg.media) & [regio-pressevertrieb.de](http://regio-pressevertrieb.de)

■ ZEITUNG ■ DRUCK ■ WEB ■ FILM

# ELGEMA RUNDUM-SERVICE

LIEFERUNG • MONTAGE • ANSCHLUSS • EINWEISUNG • ENTSORGUNG



LIEFERUNG • MONTAGE • ANSCHLUSS • EINWEISUNG • ENTSORGUNG

Miele LIEBHERR AEG SIEMENS berbel BOSCH Panasonic   
UND VIELES MEHR...

LIEFERUNG, ANSCHLUSS, ENTSORGUNG - OHNE AUFPREIS



02222/82060

Gartenstraße 51, 53332 Bornheim

MO-FR: 09:00 - 18:00 UHR  
SA: 10:00 - 15:00 UHR

[www.elgema.com](http://www.elgema.com)